

ELŐFIZETÉS

HELYBEN:

Egy évre 24 korona.
Egy hónap 2 korona.

VIDEKEN:

Egy évre 28 korona.
Egy hónap 2 k. 40 f.

HIRDETÉSEK:

Havasabbos petit sor egyszer 20 fillér.
Minden következőnél 16 fillér.

Külföldi petit sor 40 fillér.

SZERKESZTŐSÉG

Aradi és csanádi egyes
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 357.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvét
Társaság.
József főherceg-ut 22.
TELEFON-SZÁM: 151.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

Arad, 1912.

STAUER JÓZSEF

Szombat, március 23.

Kül számunk főbb közleményei:

- Hová építsek a főreáliskolát?
- A megyegyűlés előkészítése.
- Arad új sporttelepe.
- Döntés vasárnap.
- Csalás házasságközvetítésekkel.
- A bukott bank.
- Pálmay Ilka megérkezett.
- Táblabíró és közjegyző harca.
- A színésznő és a márkli drámája.
- Ügyvédek szervezkedése.
- Terkaságok.

Aradmegyei községek a korcsma ellen.

Arad, március 22

Cinikus mondás, de igaz: az erkölcs olyan luxus, a melyet csak az engedhet meg magának, a kinek módja van rá. S az a legsajátságosabb, hogy ez a mondás ép az erkölcsök egyik első órára, az államra illik legjobban. Mert az se a legideálisabb dolog, hogy az állam a játékszenvedély állandó ébrentartására módot ad: az osztályorszájára. Az állam ebbe mégis belemegy, mert jövedelme van belőle, s Ausztria is csak úgy tudja a kis lutrit megszüntetni, mint Magyarország, hogy a kisebb lutri helyébe a nagyobbat teszi, azzal a mentegőzéssel, hogy ez elvégre mégse a legszegényebb emberek bőrére megy.

Hasonlóan van az állam az alkoholizmussal. El nem vitatható, hogy az iszákosság legnagyobb meglekőzője az lenne, hogy az ország vala-

mennyi korcsmáját és italmérését vasárnapon át — szombat esti bérfizetéstől egész a hétfő reggeli munkakezdetig — zárva tartanák. De ez az államra kettős kárral járna. Az italok elmaradt fogyasztási adója az állami jövedelmek tekintélyes csökkenését jelentené; e mellett pedig azoknak a korcsmárosoknak és italmérőknek kereseti adója — nem számítva másokat, a kiknek üzlete és keresete ebbe kapcsolódik, — szintén elesnék, a kiknek a vasárnap jelentő keresetük legnagyobb részét.

Es akármilyen csunya és erkölcstelen a bevállása, az igazság mégis az, hogy az állam mai helyzete ezt a veszteséget még nem bírja el. Nagyon kézen fekvők azok a mindennapos argumentumok, hogy tessék az államnak kevesebb dreadnought-ot, ágyút és más fegyvert csináltatni, de a komoly emberek számára sokáig nem kell bizonygatni, hogy a mig Suttner Berta bárónőnek, vagy másnak a világ leszerelését megcsinálni nem sikerül, ezekre a gyűlöletes, sok milliót befaló fegyverekre szükség van.

Nagyon is derék, jószándéku és mindenestre dicséretes azoknak az aradmegyei községeknek elhatározása, akik a korcsmák vasárnapi zárva tartását kimondták. De ép oly helyes a vármegye állandó választmányának határozata, hogy ezek a becsületes határozatok csak akkor léphetnek életbe, ha a belügyminiszter azokat jóvá fogja hagyni. Mert a belügyminiszter azt fogja mondani, — amint-

hogy egy néhány rendeletében mi ki is mondotta, — hogy a mig korcsmák vasárnapi zárva tartása országos érvényű rendelet, vagy törvény nem intézkedik, egyes községek, vagy vármegyék kivételt ne tehetnek. S a kormány kiadhatja a rendeletet, vagy előterjeszthetne ilyen irányú törvényjavaslatot az országgyűléshez, ha a pénzügyminiszter megint nem állana elő azzal: igen, de akkor mivel dugjuk be a rést, amely ilyen módon az állami jövedelmeken esik?

Szomorú ez, de egyelőre nem lehet rajta változtatni, s ezért azoknak akik az alkohol ellen küzdve komoly eredményeket akarnak elérni, a korcsmák vasárnapi zárva tartását ki kell kapcsolni a megvalósítható törekvések közül. Erős agitációval, olyan emberek segítségével, akik a néppel való érintkezésben vannak, s a kiknek szavára hallgat a falu lakója, lehet szoktatni az embereket a vasárnapi korcsmazástól és egyáltalán a italozástól. Ha ez szívós munkával állandóan folyik, mégis bekövetkezik a szeszfogyasztás fokozatos csökkenése. Es az állam így is elesik a jövedelemtől, a korcsmárosok a legjobb keresettől, de mindez rázkódtatás nélkül, átmenettel fog bekövetkezni. Így az állam nem vállalja olyan nagy kárát, s apró egzisztenciák, akik végre is emberek, nem mennek tönkre. Az átmenet idejében — amely alatt legjobb esetben is sok esztendő kell érteni, — talán az ország is vagyondó

Pálmay Ilka önmagáról.

(Most jelent meg a könyvpiacra egy igen érdekes könyv a címlapján Pálmay Ilka finom arcképe s a címe: „Emlékirataim, írta gróf Kinsky Jenőné, Pálmay Ilka.” Vaskos kötet, csupa érdekes fejezete a holnap Aradon szereplő nagy magyar szubrett világraszóló karrierjének. Aljon itt mutatoul egy érdekes fejezetet: Kinsky Jenő gróf és Pálmay Ilka esküvőjének története.

1. Az esküvőm.

Mialatt sikert-eiker után arattam, teljesen visszavonultan éltem. Kinsky volt egyedüli barátom és társam vacsorámról.

E-ténkiat sokat gyönyörködtem az ő művészi zonsorajátékában, mert valószínű zongoravirtuóz. Bársony állhatná a versenyt Grünfeld Alfréddal. Tizenkét óra után rendszeren a Jockey klubba ment Kinsky, ahol nagy kártya partik voltak. Abban a híres Szemere partiban is részt vett annak idején és veszített is valami százhuszezer koronát.

A „Madarász” premierje után még a nem remélt nagy siker máxorában kettesben vacsoráztunk és vacsora után továbbra is együtt maradvra a főlemba sugia:

— Te leszel a feleségem

— Minek? Olyan jó így, feleltem én.
— Hát nem szereted? — kérdezte ő.
— De igen, nagyon.
— Éa téged örökké foglak szeretni és te?
— Nem tudom. Hogyan tudhatja valaki előre, meddig fog szeretni? Akkor, amikor szeret, mindenképp úgy érzi, hogy örökké fog tartani, de én már éresem így egyszer és mégis elmúlt.

— De ha megcsalsz, megölk, — szólt közbe.

— Jó, a feleséged leszek, — egyeztem bele kívánságába.

Kinsky a legelőkelőbb osztrák arisztokrata-családból való. A Kinskyék birodalmi grófok. Édesanyja és legtöbb rokona Bécsben éltek és félt, hogy megakadályozhatnák a velem való házasságot, neki pedig az volt legfőbb vágya, hogy soha senki ne szakíthasson el egymástól.

— Ugy akarok veled megesküdni, — mondta, — hogy soha senki el ne választasson tőled.

Ez ekből elhatároztuk, hogy titokban fogunk megesküdni. Csak egy régi barátjával, Kubn Konrád dr. ral, Frigyes főherceg udvari orvosával közöltük tervét, Kubn azt ajánlotta, miután megszereltük az esküvőhöz szükséges iratokat, utazzunk Svájcba és kössük meg ott a házasságot, úgy nem fog fölőtnést kelteni és a

lapok nem fogják pikantériácaik kibaszni. E a terv tetszett nekünk. Megfogadtuk a tanácsát. Mikor a keresztelő levelémért írt levelet postán tettem, fontoskodva Kinsky elé álltam, mid egy bűnös, aki gyönni akar...

— Generl, — ez volt a becéző neve. — mielőtt elveszel, egy nagy titkot kell bevallanom.

Kinsky, akinek férfias modora mindig imponált nekem, ünnepélyesen ledit, maga elé állított, mint egy gyermeket, mélyen szemembe nézett, megfogta az állam és mint egy apa, mikor a gvererét vallatja, kérdezte:

— Hát ki vate, mi az a nagy titok?

— Hát én... én... — kezdtem savartan dadogni, — idősebb vagyok, mint neked mondtam.

— Ez a nagy titok? Ez az egész? — mosolygott.

— Igen, de sokkal id'sebb vagyok, mint te gondold.

— Bánom is én — kinevettem. Nem is akarom tudni, mennyivel vagy idősebb. Nem bánom, ha száz éves vagy is, csak úgy nézzél ki, ahogya most. De még azt sem bánom, ha ragyas volnál. Legalább senki sem nézne rád.

— Igen, de én egész hat évvel vagyok idősebb, mint te gondold.

Ere aztán igazán nagyot revetett.

— Most pedig nekem van valami mo-

abb, erősebb lehet, hogy az erkölcsök annyi fényűzését megengedhesse, mennyit az italozás korlátozása jelent.

A megyegyűlés előkészítése.

Mit javasol az állandó választmány?)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, március 22.

Aradvármegye állandó választmánya ma délután kilenc órakor tartott ülésében foglalkozott a március 28-ára kitűzött tavaszi közgyűlés előkészítésével. Az állandó választmány ülésén Urbán Iván főispán elnökölt, a közgyűlési ügyeket pedig Schill József főjegyző, Boros Iván és Heppes Aladár t. b. főjegyzők és Darányi János, Jakabffy Gyula aljegyzők terjesztették elő.

A tavaszi közgyűlést ezidén azért tartják már márciusban április helyett, mert sürgős utánpótlások és utjavítások költségeit kell az utalvány költségelírásában megállapítani. A belügyminiszter tudomásul vette a közgyűlés napjának ilyen előterjesztését, de elrendelte, hogy ezt a közgyűlésnek az alispán külön is jelentse be.

A közgyűlés elé az eddig összeállított tárgysorozat tanúsága szerint országos érdekű, vagy az egész vármegye közönfélére nagyfontosságú ügy nem kerül. Két törvényhatóságok átiratát viszik a közgyűlés elé és pedig Abauj-Tornamegyének a katolikus autonómia törvénybeiktatását kérés föliratát pártolón terjeszti be az állandó választmány, Jász-Negy-Kun-Szolnokmegye átiratát pedig irattárba tenni javasolja. A szolnokiak ugyanis a hadügyminisztertől katonai gyakorlatok alóli mentességet, az igazságügyminisztertől a bíróság előtt megjelenéstől mentességet kérnek július és augusztus hónapokban a földmivesek számára. Miután fegyvergyakorlatra aradási időben már évek óta nem hívják be a földmivességet, a bírósági tárgyalásokat pedig úgy sem lehet egész nyáron szüneteltetni, az átiratot az állandó választmány egyszerűen irattárba helyezendőnek tartja.

A tavaszi közgyűlés itéli oda a Muraközy-

alap kamatait — összesen 1200 koronát — rokkanthonvédtiszteknek, illetve azok özvegyeinek. Az alapítványra hat pályázat érkezett. Öt honvédtiszti özvegye és Strassinger Vendel volt címzetes honvédtörtnagy a pályázók. Az állandó választmány Strassingernek és négy özvegynek 240-240 koronát hoz javaslatba, míg a hatodik vagyonszámba pályázót Kürthy Ferencnek, aki ezredesi nyugdíjat is kap, elutasítja kérvényével. A vármegye közönfélének a cirkvenicai László otthonban levő két alapítványi helyére majd csak ezután írják ki a pályázatot, mert a közgyűlés elé még csak az alapítólevelet terjeszti be az állandó választmány. Ennek az alapító levélnek érdekes története van. A vármegye még 1897-ben tette az alapítványát, de azóta csak egy minden szabály nélkül, pályázat nélkül töltötték be az alapítványi helyeket. Tizenöt év múltán kerül csak sor az alapító levélre és majd ennek alapján a pályázatra. Az alapító levél ezáltal az alapítványi helyeket elsősorban a vármegyei tisztviselők gyermekei nyerhetik el.

Az adományok sorába tartozik még, hogy a nemrég baleset következtében elhunyt Sánka Vilmos volt főszolgabíró leányának, Sánka Irmanak 480 korona kegydíjat 720 koronára emelék és Dobos János néhai utmesternek — aki igazolványos altiszt volt — özvegye részére 26 évi szolgálatidő után állapítanak meg nyugdíjat, tizenkét évi katonai szolgálatot is beszámítva.

A közgyűlés a vármegye múlt évi számadásait is tárgyalni fogja. A háztartási alap 2778 korona maradványt mutat fel, amelyet a vármegyei székház fenntartására fordítanak. A rendelkezési alap 8525 korona többlettel zárult, amit az 1912. évre visznek át. Végül az ebadó alap fölötti jövedelméből a gazdasági egyesület segélyezését, állatkiallítások rendezését és egyleti alapító tagsági díjakat fedez a vármegye.

Ismeretes, hogy a márciusi rendes közgyűlés elé terjesztik a megyei kórház orvosi és tisztviselői karának azt a kérelmét is, hogy a megyei tisztviselői státusba vegyék fel őket. Schill József főjegyző indítványára a kérelmet az állandó választmány annak jogos, igazságos és méltányos voltát elismerve azzal terjeszti a közgyűlés elé, hogy a belügyminisztert kérjék meg: vegye föl országosan a megyei státusba a megyei kórházak alkalmazottait, tisztviselőit

és orvosait. Urbán Iván főispán egyenes kívánságára pedig rámutatnak az aradi precedensre, ahol a város a magánalapítványból feantartott gyermekkorház orvosát sorozta a városi tisztviselők közé.

A szabadság kérelmek közül kiemelkedik Hunyár Algerson pécsi szolgabíró, aki négy havi szabadságot kér és kap is, hogy április 15-től augusztus 15-ig részt vehessen a Dömseldorfban rendezendő magasabb közigazgatási tanfolyamon. A vármegye állandó választmánya készséggel járult hozzá, hogy a buzgó és képzett szolgabíró hasznos munkássággal töltendő szabadságát megkapja.

Végül a községi ügyek másfélszáz aktáját intézte el a választmány. Feltűnően sok a fizetésemelés: a kis községi alkalmazottak — kishíró, éjjeli őr, rendőr, postás — néhány koronás jövedelmének fölemelése, ami arra vall, hogy a drágaság és ezzel járó fizetési kérelem már faluhelyen sem ismeretlen. Egész sereg község, többek között Tornova, Felménés, Alménés, Székesaranyág, Zarándnadas, Tótvárad, Szárvasság, Mároshollód, Róss, Óborsa, Ópálos — képviselőtestülete a korosnak vasárnap és ünnepnap zárvatartásáról hozott határozatot. Az állandó választmány ezeket a határozatokat jóváhagyó javaslattal terjeszti a közgyűlés elé, de a határozatok végrehajtását belügyminiszteri jóváhagyáshoz köti. Változtatni csak a tótváradiak határozatán kellett, mert ezek mindjárt azt is kimondták, hogy a határozat ellen vétőket kihágás címén megbüntetik, már pedig a községi képviselőtestület új kihágások megállapítására még sem illetékes.

Az állandó választmány a készülő pórtárgysorozat ügyeit március 27-én, a közgyűlést megelőző napon, fogja tárgyalni.

A német császár bécsi útja. Berlinből jelentik: Vilmos német császár ma este hét órakor a fiával együtt elindult és holnap reggel érkezik Bécsbe. Előbb úgy tervezték, hogy a király a pályaudvaron fogadja, azonban ezt az orvosok megtiltották. Helyette Lipót Szalvátor főherceg fogadja a német uralkodót.

valóm, — szólt, miután össze-vissza esőkölt. — Teljesíted?

— Mi az?

— Igérd meg, hogy menteszed.

— Igérem. Te nem kívánhatsz tőlem olyasmit, amit meg ne tennék.

— Arra kérek, semmisíted meg az Orozy báró kötelezvényét. Ami eddig volt, az volt, elmúlt, elcsúszott, elfelejtődött, arra én keresztet vetek. Volt és elmúlt, de ezután az én felelősségem leszel és nem akarom a múltnak árnyékát sem a mi jövőnkbe vinni.

Felelet helyett kikerestem a száthatvan-szer koronát érő kötelezvényt és darabokra téptem.

Az irások hamarosan együtt voltak és elutaztunk Kuhn dr.-ral együtt Zürichbe. Ott megtudtuk, hogy a francia törvényszék szerint előbb birtokot kell vásárolni, hat hónapig Zürichben kell lakni, csak azután esketnek meg. Ezután a lesújtó tapasztalat után Kinsky és Kuhn összejártak tanácskozni és abban állapodtak meg, legjobb lesz visszamenni Bécsbe és az esküvőt mégis ott kiérelni meg.

Holt szezon volt már, amikor Bécs ugyis teljesen fűsz. Az a társaság, amelyet a mi házasságunk érdemelt volna, távol lévén, megvolt a lehetősége annak, hogy a házasság esőndben, észrevétlenül lebonyolítható lesz. Senki sem fogja megtudni a dolgot.

Ujra összepakoltunk és haza utaztunk. Miután kétszer mint öz. Sziligetiné likát kibirdatték; megesküdünk a Karlskirche sekrestyéjében.

Ugyanaznap este fölléptem a „Heisses Blut“-ban. Amikor az asztalon táncoltam, mint huszár, senki sem sejtette, hogy Kinsky grófnét látja táncolni.

2. Az anyósom.

Akkortól kezdve, hogy megesküdünk, Kinsky néspről napra féltékenyebb lett a színházra, amelyet valóságos gyűlölettel kezdett. Nem mondta miért ez a gyűlölet, de ma értem és tudom, ségyelte azt, hogy az ő felesége a színpadon játszik.

Rá akart beszélni, hagyjam ott a színpadot, de én erről hallani sem akartam. Dejeunéren minden nap az édesanyjánál volt a Kéglgasse 21. szám alatti házukban. Kinskyék hatan voltak testvérek. A férjem, Rudolph Kinsky és a négy nővér. Mária, Rasquier grófné, nyugalmazott tengerenagyné, akiknek Galiciában van gyönyörű birtokuk, milliommok, Lii, Pfaffenhoffen báróné, Anna, lady Gudenoffné, aki hosszú ideig él Afrikában, Teréz nővére, az általánosan ismert és kedvelt Burgua báróné, aki nagy szerepet vitt a bécsi társaságban. Ennek a Burgua bárónénak egyik fia huszonegy éves korában már ő felesége adjutánsa volt és huszonekét éves korában, nem

régen, a vízbe állta magát. Az összes bécsi lapok foglalkoztak ezzel a megmagyarázhatatlan öngyilkossággal, amelynek megöröszta óta a szerencsétlen szülők, teljesen visszavonultak a nyilvánosság elől.

Férfiem kedves volt anyósomnak. Egy izben, otthon ebéduél az öreg grófné így szólt hozzám:

— Olvastad az újságban, hogy mit irtak rólad? Nekem beküldték a lapot.

— Nem olvastam. Mi különöset írhatnak rólam?

— Azt a bolondot írják, hogy te titokban Pálmayt elvettéd volna.

— Ugy?.. Azt irták?... Furosa...

Est a párbeszédet férjem még ugyanaznap elmondta nekem.

Rasquier grófné, férjem legidősebb nővére, aki átutazóban volt Bécsben, szintén kérdőre vonta férjemet.

— Igas, hogy Pálmayt feleségül vettéd? Ha ezt megtetted, mondd meg őszintén. Jobban szeretem, mintha vadházasságban élneket. Ismerlek téged, tudom, hogy nem vennél el olyan nőt, aki nem méltó hozzád, — fejtete be szavait a vallásos és igen finom érzésű uriasasszony.

— Miután így beszélés és ebből látom, hogyan gondolkosol, — válaszolt férjem, — bevallom, hogy tényleg feleségül vettem őt.

— Akkor vedess hozzá, meg akarom ismerni.

Hova építsék a főreáliskolát?

(Boncz Ödön miniszteri tanácsos Aradon.)

— Az Aradi Közönyt megosztójától.

Arad, március 23.

Arad város törvényhatósága januárban tett közgyűlése tárgyalta a Béla tér rendezésének kérdését. Ugy határozott, mielőtt kiírja az országos pályázatot a rendezési tervre, el kell döntenie annak a nagy problémájának: Hova épüljön az új főreáliskola. Ki volt már szemelve ennek a középiskolának a helye és senni által nem ismert okokból és okok miatt a Béla téren akarták elhelyezni. A törvényhatóság közgyűlése meggyőződött azonban arról, hogy ez a gondolat épen nem szerencsés és úgy határozott, hogy a telekkérdés újra felvetendő, mert a közönségnek igen tekintélyes része úgy vélekedik, hogy az új főreáliskola pedagógia, de különösen városfejlesztési szempontból nagyobb szolgáltatást tesz a városnak, ha a Ferenc József városrészben épül. Minthogy azonban a vallás- és közoktatásügyi minisztérium néhány éve a Béla téri elhelyezés mellett döntött, mert mikor Barkóczy báró Aradon járt az Övartér még olyan állapotban volt, hogy valami nagy kedvet nem tanúsított az új építendő reáliskola iránt a miniszter képviselője, a törvényhatóság januári közgyűléséből felírt a miniszterhez és arra kéri, tárgyalja újra az elhelyezés kérdését és erre a célra küldje le Aradra megbízóját.

Zichy János gróf kultuszminiszter eléget tett ennek a kérdésnek és az ő képviselőjében megjelent ma Aradon Boncz Ödön miniszteri tanácsos, a középiskolai ügyosztály vezetője, titkára társaságában és néhány óráig tartózkodva a városban, Varjassy Lajos polgármesterrel, Virágh Lajos főmérnökkel és Jancsovits Ferenc főreáliskolai igazgatóval együtt megemlékezett a Béla-teret, mint az Övartér. A miniszteri tanácsos mai látogatásának nem volt a célja, hogy már végleges döntést eredményezzen, hanem csak informálni akarta magát a kérdés állásáról, mert mint ki jelentette, a miniszternek most az a célja, hogy ez a fontos ügy minden szempontnak kielégítésével, színtelül pedig a város közönségének megelégedésére oldassék meg.

A miniszteri tanácsos kijelentette azt is, hogy elvileg semmi kifogása az ellen nincs, hogy az új főreáliskola a Ferenc József városrészben épüljön fel, noha véleménye szerint nagyon közel lenne egymáshoz a két középiskola. De — mondotta — ha a városnak emiatt érdekei fűződnek ehhez, hogy eltérjen a régi megállapodástól, akkor ez elé elvárhatatlan akadályokat senki sem fog görgetni.

A mai szemle után az a teendő, hogy a városi mérnöki hivatal kizárja, mennyibe kerül a Ferenc József városrészben a reáliskolára szükséges területnek feltöltése és rendezése és miacoda költséggel jár ez a Béla téren. Számításait felküldi a minisztériumnak, mert természetesen pénzügyi szempontok igen nagy szerepet játszanak a kérdés megoldásánál.

Boncz miniszteri tanácsos látogatást tett a főreáliskolában, továbbá a főgimnáziumban is megtekintett minden helyiséget és meggyőződött arról, hogy a főreáliskola mai kereteiben többé nem maradhat, mert helyiségei részint szűkek, másrészt elégtelenek.

Délután négy órakor a miniszteri tanácsos Budapestre utazott.

Arad új sporttelepe.

— Elkészültek a tervek. —

— Az Aradi Közönyt megosztójától.

Arad, március 22.

Ismeretes, hogy Arad városa és az Aradi Atlétikai Klub között tárgyalások indultak meg az iránt, hogy a mai, Török Gábor utcai versenypályáról költözzön ki a klub és az ótmező helyére tervezett hatalmas parknak más, jobban megfelelő pontján csináljon új sporttelepet. A parkbizottság ülésén, ahol ezt a kérdést tárgyalták, az AAK-t Szokolozay Lajos ügyvezető elnök és ifj. Vass Gusztáv alelnöktitkár képviselték és akkor arra a megállapodásra jutottak, hogy az Atlétikai Klubnak az új ligetnek a vásártéri ut felé eső részén jelölnek ki a mainál nagyobb területet. A parkbizottság egyúttal kötelezte a klubot arra, hogy a már amúgyis alkalmatlanul vált Hein-féle parkterv helyett készíttesse el a parknak olyan tervét, amelybe a sporttelep beleilleszkedik és ezt a tervet, valamint a telepre tervezett épít-

kezések tervét és költségvetését március 30-ig mutassa be a bizottságnak.

Az AAK. a legnagyobb ambícióval látott hozzá az új sporttelep megtervezéséhez, melylyel hármas célt tűzött maga elé: azt, hogy az aradi sportéletnek moderatú felfisserelt, kényelmes telepet adjon; hogy a mainál tágasabb és praktikusabb berendezésekkel még jobban megvalósíthassa azt a törekvését, hogy a középiskolai ifjuságra szabad-éri sportokra teret nyújtson; végül, hogy a sporttelepet szerves egészként illessze bele a tervezett parkba. A telep megtervezésére az AAK. elsőrangú szakembert: Niemetz Ferenc kertmérnököt, Temesvár város kertészeti igazgatóját kérte meg, aki most f-jezte be a terveket és személyesen hozta el Aradra.

A művészi kivitelű és építő praktikus, mint szépen kidolgozott terv szerint az új sporttelep a Kossuth utca folytatásában levő ut, a vásártér szegélyező ut és a Holtmaros által alkotott szögletbe kerülne, oda, ahol ma a fatételek vannak. Niemetz mérnök pompás terve csakugyan ötletesen illeszti bele a parkba a sporttelepet, amely körülbelül 113 méter széles és 187 méter hosszú téglalapszerű területet foglal, hosszanti oldalait a Holtmarossal párhuzamos. A bejáró ut a Kossuth utcai hídnál túl a Vágóúti utról nyílik a parkba és ott mesteri elrendezéssel virággruppokhoz vezet, ahol ivesen kettéágazik és impozáns kocsikörző utcakörbe foglalja a sporttelepet. Az alsó, Holtmaros felé eső főútról vezet rövid ut a sporttelep főbejáratához. A felső utelágazásól két hozzájáró uton a telep túlsó oldalán levő kisebb helyekhez lehet járni. A főbejáratnál balra a telepen klubház fog épülni, étkező, társalgó és ünnepélyteremmel, a klubtagok nőzoteraszszáival. Jobbra hatvan méter hosszú kolosszális fedett tribünözt terveznek, amely alá kerülnek az öltözők és fűzők. A pálya belsejében, amelyet teljes negyed angol mértékezés kerületű futópálya fog körüli, ugró és súly, diszkosz, gerelyvető helyeken kívül a nagyméretű focipálya és egy szabad játszótér nyer elhelyezését. A telep többi részén nyolc tennispályán kívül még a külső parkkal harmóniában álló bokorcsoporthoz, gyepgyűzőknek és virággruppoknak is jut hely. A telepet sűrű oserjével befutaltott magas drótkerítés venné körül, úgy, hogy

És eljöttök hozzám váraiban. Nem tudom, azért szerettem-e meg rögtön sógorom, mert a házszobában az éjjeli szekrényemen meglátta a keresztet, az olvasót, de legnagyobb örömmel ismeretségünk első percétől kezdve megszeretett és ő volt az, aki férjem többi rokona szívéhez utat nyitott számomra.

— Addig, míg a mamával nem tudattatok a házszabályokról, nem tehetem, de mielőtt megtették ezt, eljöttök hozzám Galiciába, a birtokunkra.

A sógoromnak ez a látogatása olyan leírhatatlan kellemes hatást tett rám, mintha megszentelték volna a lakásomat. Mert tudni kell, hogy Resguierné grófné méltán megérdemelte a szent reket. Nagy pénzáldozatok árán egy kórházat és templomot építtetett a galicai birtokán, Niskón, jótékony anyaga volt az egész környéknek. A nép fölöröszhatatlan jótömegeiért úgy imádta, mint felsőbb lényt. Az én szívemben is azonnal a leggyöngébb szeretetet a tiszteletet ébresztette föl. Ma is, ha elfog a szomorúság, csak erre a pártatlan asszonyra kell gondolnom, akit mindig glóriával a homlokai körül látok magam előtt, fölvidulok és vigass, béke száll a lelkembe. Ünnepnapom, mikor levelet kapok tőle a örömmel és elégtelenséggel dicsekedhetem, hogy többször van ilyen ünnepnapom.

Meg volt tehát téve az első lépés a családhoz való közeledésre. A látogatást követő napon férjem megmondta anyósomnak a tényét. Anyósom nagyon meglepődött.

— Az égből pottyantam alá, — mondta szelid megadással. — Mindig azt hittem, valami nagy partit fogsz csinálni és most elvettél egy színésznőt. Féltok, édes fiam, nem jó vége lesz ennek. Nem lehetek mindjárt jó hozzátok.

A férjem kezét csókolt neki és kérte:

— Mama nézd őt meg. Ma játszik a „Ni-touche“-ban.

— Nem akarom látni.

De amint később kiderült, megnézett és körülbelül az ötödik napon azt mondta férjem nagy elámulással:

— Hozd ide a Pálmayt. Hadd lássam!

Mielőtt hazulról elindultunk, megkérdeztem a férjemet.

— Hogy beszéljek vele? Mit mondjak neki? Hogy szólítsam meg?

— Te csak légy olyan természetes, amilyen mindig vagy.

Szó nem fejtetheti ki azt az érzést, ami elfogott, mikor másnap dejeuner-re bekopogtattunk nála.

Beléptem, kezét csókoltam neki és ő könnyekkel a szemében megölelt. Nemsokára úgy beszéltem, mintha már rég ismertük volna egymást.

Már hallomás után is tiszteltem és becsültem a férjem édesanyját, mikor azonban személyesen ismertem meg azt a melegszívű, közvetlen, egyszerű urasszonyt, mikor szelid, jószágos arcába néstem és puha ajkait a homlokomon éretem, úgy megszerettem, mintha édes, szülő anyám lett volna.

Kinsky grófné a társaságban „Belle mére“-nek becsülték és joggal. Magas, inkább gömbölyű termetű asszony volt, hófehér haját két oldalra leshatva viselte. Egyszerű öltözékében igazi aristokratikus jelenség volt, pedig nem volt vérbeli aristokrata, de tettei a legmagasabb rangú nemesség avatják.

Ezenútt naponta nála voltunk ebédre a férjemmel. Most már ketten voltunk a kedvencek.

Az anyósommal meg tudtam értetni még azt is, amit a férjem sohasem akart megérteni, hogy a színpaddal a szerencsém, vagy legalább is annak forrását vesztettem el, amikor úgy fizesnek, szeretnek, ünnepeinek, mint engem.

Berlinből nagyon előnyös meghívást kaptam vendégszerelésre az akkori Thomas-színházba huszonöt előadásra szabadságom ideje alatt, esténként hatszáz márka fölépti díjjal. Ez az ajánlat elcsábított. Szokatlan volt nekem ilyen nagy összegnek gyors megszerzése. Tizenöt ezer márka tiszteletdíj alig négy hétre! Anélkül, hogy férjemet megkérdeztem volna, elfogadtam a meghívást.

Mielőtt a vendégszerelés után Berlinből elutaztam volna, elszerződtem bécsi szerződéselem lejáratá utána hosszabb vendégszerelésre az „Unter den Linden“ színházba, vissza Berlinbe és így szellemileg már a munka államának bünske fővárosába készültem, mikor visszatértem Bécsbe.

a sporttelep tökéletesen beleolvadva a parkba. A telepre azért épületek terveit Szántay Lajos műépítész fogja most kidolgozni és akkor a nagyarábásu sporttelep terveit beérjesztik a parkbizottságnak.

Csalás

Házasságközvetítésekkel.

— Letartóztatott szélhámos asszony. —
(Saját tudósítónk telefonjelentése.)

Budapest, március 22.

Ma déli óra a budapesti rendőrség foglya öv. Basa Péterné, született Dasseó Ilona, egy tanítónak özvegye és özvegye. Ennek az asszonynak a letartóztatása igen viharos múlt után következett be. A Tisza Kálmán-ter 6 számú házában pazarul berendezett lakásba költözött Basa Péterné, aki fényes hástartást és nagyuri életét ugyancsak kétes eredetű forrásokból tartotta fenn. Ezelőtt két esztendővel ötvennégy lüdügye foglalkoztatta a rendőrséget, de akkor még valahogy sikerült megszabadulnia, most azonban nem kedvezett neki a szerencse. Ujabbfajta szélhámosfégi miatt ma letartóztatották.

Özvegyét tartott özvegy Basa Péterné, a kikkel kiszimatoltatta, hol lakik a *ladó sorban levő leány vagy özvegy asszony*. Természetesen mindig olyanokra pályázott, akiknek hozományuk is van. Az ilyen házakba azután beállított és elmondta, hogy azért jött, mert megfelelő férjről tud gondoskodni, a leány, vagy özvegy számára. Persze mindenütt szívesen látták, alig várva, hogy a jövődélbeljük bemutatkozzék. Ilyen ürügygel állított be Basa Péterné legutóbb egy úri leányhoz is. Ennek kijelentette, hogy egy miniszteri tisztviselővel szeretné feleségül venni. A leány elhitte ezt és később a Rémi-szálló kávéházába ment Basánéval. Nemsokára megérkezett a miniszteri tisztviselő is, aki a Basa Péterné fogadott embere volt. Igen megnyerő külsejű fiatal ember volt. Miközben a fiatalok bizalmasan beszélgettek, a főlegényjelölt megjegyezte, hogy neki alighanem kevés lesz a leány 34.000 korona hozománya, mivel körülbelül ennyire rug az adóssága. Az első találkozásnak ezzel vége lett és a leány bizalmasan elmondta Basánénak, hogy a házasság így alighanem füstbe megy.

— Nem taj az kisleányom — vigasztalta a jellekü néni — majd gondoskodunk arról, hogy több pénzünk is legyen. Harminonég ezer korona persze hogy kevés, de hatvan ezer, az már mégis valami!

Basa Péterné itt elmondta a fiatal leánynak, hogy neki kitűnő összeköttetései vannak a börzén és azután váltókat kaphat mágnásoktól, jómódu emberek fiktől és ezekért félannyi pénzt kell adni, mint a mennyiről a váltókat kiállították. Már pedig ezek a gavallér fiúk szó nélkül fizetnek a lejáratkor, tehát nincs mitől tartani.

A fiatal leány — szoros titoktartás mellett — belement a gonosz csalásba. Az anyjának sem szólt semmit, titokban kifizette harminonég ezer korona hozományát a bankból és kisebb-nagyobb összegekben áfadogatta a szélhámos asszonynak, aki — úgy, amint előre megígérte — mindannyiszor kétszer akkora összegekről szóló váltókat adott át a leánynak. A fiatal teremtes boldog volt, mert látta, hogy a harminonég ezer koronából csakugyan hatvan ezer lesz.

Azt persze nem tudta a szerencsétlen leány, hogy a váltók teljesen értéktelenek. De kapott a váltókon kívül részvényeket is, természetesen ezekről sem tudta, hogy minden érték hiján vannak. Basa Péterné csupa bukott intézet részvényeit adta át.

Mivel azonban a házasság egyre kösét, a

leány váratlanul mindent elárult egyik rokonának. A rokon kétségbeesve látta, hogy a leányt rutul rászedték és erőnlényomban föl is világosította. A leány erre egyenesen Basa Péternéhez ment és követelte a 34.000 koronáját. A ravasz asszony a följelentéstől való félelmében át is adott a leánynak 14.000 koronát, többet azonban nem tudott adni. A leány erre a rendőrségre ment és megtette a följelentést övegy Basa Péterné ellen.

A főkapitányságon Stefkovics Ferenc kapitánynak osztották ki az ügyet, aki ma reggelre maga elé idézte a veszedelemes szélhámost. Az özvegy csalásait jótéteménynek tüntette föl. Igaz, úgymond, hogy tömegével vásárolta össze a váltókat és a zálogjegyeket, de csak azért, hogy az ezekre adott kölcsönökkel szegényorsó embertársait segíthesse. A rendőrség Basa Péternét — miután ma délelőtt még két följelentés érkezett ellene — letartóztatatta.

Az újabb följelentések dolgában a nyomozást ma folytatják.

TÖRVÉNYKEZÉS.

Ügyvédek szervezkedése.

(Pollák Illes, a budapesti ügyvédi kamara elnökjelöltje Aradon.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, március 22.

A létért való küzdelem mai korakában, mely kétségtelenül a tömegmozgalomnak jegyében folyik le, mind általánosabba válik az a belátás, hogy csak egy jól szervezett, összetartó, együttérző sereg számíthat arra, hogy küzdelmeit győzelem is koronázza. Hiába hangzanak el az ideálisták apostolok szép fejtegetésével a nemzet polgárainak egyenlőségéről és minden magyar ember érdekességéről, az eleven élet, a társadalom osztályokra való tagozódottságát mutatja és a történelmi materializmus tanait igazolja. Minden ember valamely különérdektől csoportokhoz tartozik, születésénél, állásánál, vagy egyéb életviszonyainál fogva, minden ember boldogulása annak az osztálynak, annak a csoportnak helyzetétől függ, amelynek épen tagja. Elzavették, esare kellett hogy vegyék ezt az ügyvédek is, akiket talán a legmélyebb, legbelsőbb álmunkba ringatott e terep az az illúzió, mely foglalkozásuk, élethivatásuk folyamánya, az a látszat, hogy a társadalom erőviszonyai a jog, a törvények szabályai után igazodnak, azok szerint osztalnak el. Késztű tapasztalatok után meg kellett győződniük arról, hogy a jogalkotta keretek köré sokszor nem fer az élet, sokszor beöltöztetül hagyja azokat. A „jog a munkához” nem jelenti egyúttal a munkát és ezzel a megélhetést, viszont a változott viszonyok új meg új tereket nyitnak meg az ügyvédi (és nem is szorosan jogász) működés számára.

Minden annál ártalmasabbra vezetett, hogy az ügyvédi kar mai válságos helyzetében öntudatos és elcsudatos tudatossá kell, hogy folytatson boldogulását. Ez a válság pedig csak akkor kecséget sikerrel, ha modern, szociális fegyverekkel vívják meg. A társadalom minden rétege, kezdve a munkásságtól föl az „ezerhóidat” agrárookig, tömörül, szervezkedik, csak az ügyvédek fő gácaolja ezét értit. Pedig ebben a per excellence jogász országban tetemes értelménységet, számottevő hatalmi faktort képvisel az ügyvédség, ha egyetértő, egyet akaró fellépésre képes.

A munkásszakszervezetek példája mutatja, az orvosok és újságírók szövetségének példája bizonyítja, hogy egyes egyedül a szabad társadalmi szervezkedés és független társulás létesítheti az osztály tagjai között azt a kapcsolatot, mely őket egységes hadseregbe fűzi

össze, amelynek sorait semmiféle támadás megbontani nem képes.

Ezeknek a példákak hatása alatt indult meg a közelmúltban az ország ügyvédi között az a hatalmas mozgalom, mely az „Országos Ügyvédszövetség” megalakulása vezetett. Most Aradra is átceptak ennek a mozgalomnak a hullámai és az aradi ügyvédek is csatlakoznak az Országos Szövetséghez, midőn annak aradi osztályát megalakítják.

Az Országos Ügyvédszövetség Aradi Osztályának alakuló közgyűlése e hó 24-én, vasárnap délelőtt 11 órakor lesz az ügyvédi kamara közgyűlési termében. A szövetség vezetősége részéről Pollák Illes, a szövetség elnöke jelenik meg aradi karcársai körében, hogy őket a megalakulás alkalmából üdvözölje, kiadalemlre buzdítsa és az aradi osztály működésének programját ismertesse. Először is ide a központ több kiváló tagja is és az aradi ügyvédek serényen dolgoznak melő fogadtatásukon és faradoznak azon, hogy az alkalmos gyűlés minél imponansabb, a mozgalom jelentőségéhez igazán melő legyen.

Az aradi ügyvédek legnagyobb része már belépett a szövetség tagjai közé, de a taggyűlés meg folyik és előrelátva mindig egyes eredményei fog járni, annál is inkább, mert a szövetség működése csak akkor járhat igazán eredménnyel, ha minél hatalmasabb az a sereg, mely céljaiért küzdeni hajlandó.

§ Házastársak háborúskodása. Budapestről jelentik: Szemere Gyula mav. elnök külön vártan el felelőse, aki kioldandó tanítón és a vároper is folyamatosan van. Együtteljárás ideje alatt az asszonynak természetesen vasárnapi szabadnapja volt, amit a férj a szétválásakor el kért azzal, hogy visszaszolgáltassa. Történt egy alkalommal, hogy vasárnapon levő férj es feleség Rakospalotáról a városba jöve a vonatban találkoztak. A férj megszólította feleségét és kérte, hogy beküldjenek ki a mikor a nő erre nem volt hajlandó, inzultálni kezdte és arcan sérülést ejtett. A nő orvosai tanácsait követelt fel és azt leküldte a mav. igazgatósághoz, Budapestre, hogy a férj elvett vasárnapi szabadnapját, az aradon nem szolgáltatva vissza es ezért, valamint a tetemes büntetésért meg büntetésért kerit. Az igazgatóság fogynál eljárást indított a férj ellen, de mert kitűnt, hogy a férj a szabadnapját nyomtalan visszaszolgáltatta és azt meg is semmisítették, az eljárást megszüntették ellene. A férj erre ragamazzas miatt följelentette feleségét és a bíróság Szemere Gyulánál 20 korona fő- és 10 korona mellékbüntetésre ítélte.

§ „Érablom a leányt!” Kovácséknak érvényesítésére felvett bíráskodó módosított Hábinger János büntetésűdeli megítéléséről. Az írásos ítélet 23-an március végén. Szilágyi Árpád dr. által ítélték. A munkáért 87 koronát számított fel, Szilágyi dr. aradon 6000 70 koronát volt hajlandó fizetni. Hábinger erre deporente Szilágyit, de mert nem jelen meg a tárgyaláson, a pert elvesztette. Ére ingerült hangon levelet írt Szilágyinak, amelyben megfenyegette a doktort, hogy fizesse meg a követeléseit, különben „Érablom a leányt”, a tisztelet és Piroskát.” A temetővari kir. büntetőbíróvárszak ma Hábingerét szorosan elmondta miatt száz korona büntetésre ítélte.

AZ ARADI KÖZLÖNY telefonszámai:

Szerkesztőség (éjjel-nappal)	— 357
Szerkesztőség (csak éjjel használható mellékállomás)	— — — — — 151
Kiadóhivatal és hirdetés osztály	— — — — — 151
Nyomda	— — — — — 151

Pálmay Ilka megérkezett.

— Az aradi hírlapírók nagy hangversenye. —

— Az Aradi Közlöny tudósításaiól —

Arad, március 22.

Nem volt még rá példa, hogy Aradon a közönség oly nagy érdeklődéssel viseltetett volna színelőadás, vagy koncert iránt, mint az Aradi Újságírók Segítő Egyesületének holnap tartandó nagy hangversenye iránt. Az érdeklődés azonban ki van érdemelve: vidéken még soha sem rendeztek ilyen nivón álló hangversenyt a világn van alkalma a közönségnek oly nagy művészeket, oly híres nőket egy estély keretében látni, hallgatni, mint amilyen gróf Kinskye Pálmay Ilka, Biró Lajos, Baskó Géza, Rosai Rosina, Karinty Frigyes.

Pálmay Ilka, a legnagyobb magyar szubrett, ma, pénteken este már megérkezett. A pályaudvarnál az aradi hírlapírók küldöttsége várta, akik előtt a nagy művésznő kijelentette, hogy igaz örömmel jött Aradra egyrészt, mert a jóléony cél érdekében tette ezt, másrészt, mert midőn legutóbb néhány év előtt itt vendégszerelt, oly lelkes és kedves fogadtatásban részesült, hogy azt nem felejtette és nem felejtőtte el.

Pálmay Ilka holnap délelőtt a színházhoz megy és Tilger Árpád karmesterrel átpróbálja gazdag repertoárját.

A többi vendégek közül Karinty Frigyes és Baskó Géza délután, Rosai Rosina és Erenyi R. Antal délután négy órakor, végül Biró Lajos és Fejes Annuska este hét órakor érkeznek. Valamennyiüket az Aradi Újságírók Segítő Egyesületének egy-egy küldöttsége fogadja. Mután az összes résztvevők jövetelüket sürgönyileg és ismételtelen bejelentették, a tegnap között programon semmi változtatás nem történik.

A jegyekből már csak igen kevés áll a közönség rendelkezésére. A színházat oly időskorú közönség tölti meg, hogy a holnapi est valóságos theatre parée lesz.

Azoknak, akik jegyeiket még nem váltották meg, ajánlatos, még délelőtt felkeresni a színházi pénztárt, mert mindössze öt darab másodemeleti páholy, néhány másod és harmademeleti erkélyszék, továbbá karzatjegyek kaphatók.

Itt említjük meg, hogy a színházi bizottság lekötendő előzékenységgel átengedte a rendezőségnek a színházi páholyt. Ezt az estély szereplői és azok hozzátartozói számára foglalta le az egyesület vezetősége.

MULATSÁGOK

(=) Az aradi Lloyd estélye. A Lloyd-klub az idén már második estélyét rendezte a hónap 30-án. A modernül berendezett új palota a tagoknak nemcsak kényelmes otthont ad, hanem abban a szellemi igények kielégítésére is törekszik az előadások. A legutóbbi nagy sikert estély arra buzdította a vezetőséget, hogy ezeket a hangversenyeiket állandósítsa. A családi estély a hónap 30-án este 9 órakor kezdődik és azon csak társulati tagok meg hozzátartozók vehetnek részt. Az estély műsora a következő: Hárfa estély: Előadja Longhi Jenny urhölgy, Gyászó Alfréd előadása. Couplet-k: Eneklő Deutsch Andorné urnő. Enekszám: Előadja dr. Messer Károlyné urnő. Varázshogadti operette,

1 felv. Offenbachtól. Személyek: Mathieu spó Bing János, Georgette Neogrady Dóra urhölgy, Antal Ráskai Miksa. A zongora kíséretet Tilger Árpád színházi karnagy látja el.

Táblabíró és közjegyző harca.

Távirati tudósítás.

Fiume, március 22.

Szokatlan nagy érdeklődés mellett nyitotta meg Balogh György elnök a mai tárgyalást. Az első tanu Vió Antal dr. volt, aki azt vallotta, hogy Panczera nem járt be pontosan a hivatalába és helyette a jegyzője tárgyalta. A jegyzője hallgatta ki a tanukat, de hogy meg is eskette e őket, nem tudja. Nemcsak Panczerától, de a többi bírótól is képzett késedelmes ítéleteket.

Mentő vallomások.

A következő tanu Vió Ferenc, fiemei pedesza volt, aki ügyvéd korából tudja, hogy Panczera későn járt be a hivatalba, de a hivatalos óra után is sokáig bent maradt. Sokszor látta Panczerát a kaszinóban hazárdjátékokat játszani. A kávéházban csak evickezett. A tanu vallomása szerint a makaó-játéknál a kártya-differencia 1000 koronára, a ferblinél pedig néhány száz koronára rugott. Inkorrekt játékot sohasem tapasztalt.

Skrupi Albert városi pénztáros volt a következő tanu, aki azt vallotta, hogy többször makaózott Panczerával és a differencia 800-900 koronát tett ki. Ferblinél néhány száz korona volt a differencia, de hogy Panczera nyerte-e ezt az összeget, azt nem tudja, hanem a differencia megoszlott a játékosok között.

— Igaz e, hogy a kaszinóból való távozás után magánlakásokban is folytatták a játékot?

— Ez csak akkor történt meg, ha a játékosok egyike, vagy másik meghívott bennünket vacsorára. Ilyenkor vacsora után játszottunk. Inkorrekt játékot Panczeráról nem tud.

A következő tanu Szablyic Madoszto révkapitány volt, aki elmondotta, hogy 1910. június 23-án Rödiger Ernő révkapitánnyal együtt Panczera megbízásából fölkereste Nákó Sándor gróftól Nagyszentmihályon, hogy nyilatkozattételre szólítsák föl arra nézve, milyen játékosnak tartja Panczerát és hogy nyilatkozzék ennek játékmodoráról. A gróf nagyon szívesen fogadta őket és méltatlankodásának adott kifejezést, a miért föltételezik róla, hogy olyan emberrel kártyázott volna, aki esetleg inkorrekt játékos. Nákó gróf becsületességére kijelentette, hogy Panczera korrekt volt a játékban és inkorrektiséget soha nem tapasztalt nála. A kártyavesztés is egészen jelentéktelen volt köztük és nem emlékszik arra, hogy ki nyert, vagy ki vesztett. Szóbeli nyilatkozatát a gróf írásban is kiadta nekik.

Nagy Dező dr. megjegyezte, hogy ezt a nyilatkozatot, amelyet Nákó aláírt, Fésüs közjegyző hitelesítette, ezt kinyomatták és Fiumében az utcán terjesztették annak igazolására, hogy ime Fésüs maga bizonyítja, hogy Nákó megállította a Banczera felől terjesztett híreszteléseket.

Elnök erre megjegyezte, hogy a közjegyző csak a névadását valódiságát igazolja, de nem a nyilatkozat tartalmát.

Nagy Dező dr.: Igen, de a laikus közönséget ez a nyomtatvány könnyen megeléveszthette.

— Ki nyomatta ki ezt a nyilatkozatot?

Tanu: Amikor visszejöttünk a gróftól, Rödigerrel megállapítottuk, hogy kinyomattuk.

Hogy hány példányban nyomattuk, nem tudom de nem nagyon sokban. Hogy osztogatták volt az utcán, arra nem emlékszem.

A tanu vallomására megeskették.

Következett Rödiger Ernő révkapitány hallgatása, aki elmondotta, hogy egy ízben fölkereste őt Panczera és puszakodott neki hogy Fésüs egy berlini német lapnak a közleményét mutogatja városzerte. Erre Panczera megbízásából ő és Szablyic révkapitány fölkeresték Fésüst, aki megmutatta nekik a berlini lapnak ezt a közleményét, amelyben Nákó féle kártyaparti esete volt leírva. Ezzel Szablyicval együtt fölkeresték Nákót és nyilatkozattételre kérték föl. A gróf szívesen fogadta őket és megbotrákosott azon, hogy az ő bejáról föltételezik azt, hogy vele inkorrekt kártyázott volna. Erre vonatkozóan nyilatkozatot is adott, amelyet a tanu kinyomtatott csak azért, hogy Panczera barátai között kioszthassa a maga igazolására.

A morfinista tanu.

A mai lap legérdekesebb tanuja Frankovits Imre volt, aki az összes tanuk között legterhelőbb vallomást tette:

Frankovits ezelőtt bizalmas viszonyban állott Panczerával. Tizennégy esztendővel ezelőtt egy ízben hivatalában fölkereste a bírót és ott kártyázott vele. Megjegyezte tanu, hogy ebben az időben a vádlottnál többen szoktak játszani. A szerencse neki kedvezett és Panczera körülbelül 1900 forintot vesztett, úgy, hogy összes ezüst és aranyeműjét zálogba kellett tennie és még száz forintot kért kölcsön tanutól. Frankovits az 1900 forint nyereséggel Bayreuthba akart utazni, hogy végignézze a Wagner ciklust. Ekkor történt, hogy a bíró felszólította, nézze meg a bírónak épülő félben levő házat és ha akar, szemeljen ki ott magának lakást. Ebben az ügyben egy nyári napon hat és hét óra között fölkereste Panczerát a hivatalban. A bíró felszólította az ablakfüggönyt és makaózni kezdtek. Felváltva adták a bankot. Eleinte nyert 200 forintot, de csakhamar elvesztette az összeget és még Panczera nyert tőle három-négy ezer forintot. Panczera ekkor félbeszakította a játékot és kívánta, hogy fizesse ki azonnal a veszteséget. Tanu kijelentette, hogy nincs nála pénz, azért úgy egyeztek meg, hogy elengedte Panczerával szemben fennálló követelését és rácsdálta Blau játékból folyó követelését. Azonban még így is maradt fenn, vagy kétszáz korona adóssága a Panczera azt követelte, hogy ezt azonnal fizesse ki. A tanu elvette tárcáját, amelyben 105 forint volt és ebből a bíró elvett száz forintot. Panczera ez alkalommal olyan izgatott volt, hogy könyökével leütötte az asztalon levő fesszítet. A tanu az elnök kérdésére még elmondja, hogy az eset után még több ízben kártyázott a bíróval.

Panczera azonnal reflektált Frankovits vallomására. Elmondta, hogy a tanu konfuzus, a tényeket összetévesztő egyénnek ismeri.

— Én nem kérem tőle soha kölcsön — mondotta — sőt ellenkezőleg még én segítettem többször. Az sem igaz, hogy az értéktárgyakat zálogba tettem volna. Frankovits neki lekötöztette, amiről több hálálkodó levelet tud felmutatni. Több tanura hivatkozik, akik be tudják igazolni, hogy Frankovits morfinista.

Monesteriosti Ödön tanu kéri, hogy vallomását németül teherse meg, amit azonban az elnök nem enged meg.

— Ha a tanu nem tud magyarul — szól az elnök — beszélhet olaszul is.

Nagy mozgólódás támadt erre a hallgatóság között, mire az elnök figyelmeztette a kö-

szépet, hogy maradjanak csendben, mert külsőben kiüriteli a termet. Ezután még több jut hallgatni ki, akik mind lényegtelenül állottak.

A tárgyalást holnap folytatják.

IRODALOM ÉS MŰVÉSZET.

A színházi műsor:

Szombat: Az Aradi Újságírók Segítő Egyesületének hangversenye. A) bérletszünet.

Vasárnap: Délután: Elvált asszony, operett. Este: Az eicsereit feleség, operett. Beütató előadás.

Herzeg Ferenc új darabja.

— Az „Eva bossorkány” sikere. —

(Fővárosi tudósítónktól.)

Budapest, március 22

„A darab hősnője egy romlatlan lelkű, fiatal leány, aki a külső körülmények kényerítő hatása alatt valóságos bossorkánnyá esz. Olyan történet ez, amely megtörténhetik mindenütt és minden körülmények között, mindamellett én a darabot színszerzőség szempontjából a középkorba helyeztem.”

Körülbelül ekket mondotta Herzeg Ferenc egy interjúban a darabjáról. A darab hősnője, Éva hercegnő, nem romlatlan fiatal leány, hanem egy alaposan kiművelt kis hisztérika, aki valószínűleg Maupassant-t, Wilde Oskárt, sőt talán Freud professzor írásait is olvasta, mialatt a papája távoli vidékeken cserkészt hadi zsákmány után, a mamája pedig bossorkányosságokkal foglalkozott. Így hát van benne valami családi terheltég féle.

Éva hercegnő tehát raffiniált hisztérika, akinek kitűnő segítségére van öreg dajkája, a vén Orsola néni, ez a minden hájjal megkent bossorkány (az egyetlen igazi bossorkány a darabban), aki nagy megértéssel fogja pártját vészkéje apró kedvteléseinek. Éva hercegnő első érzéki fellobbanásában odadobja magát egy jött-ment, sehonnai diák karjaiba. Éva kisasszony nem akar a felesége lenni a goriciai grófnak, aki öreg, iszákos és paralitikus és aki elszedte tőle mind a negyvenkilenc várát meg jószágát, ami a szüleitől rámaradt, sőt a valencei rabzolókakereskedőknek akarja eladni a kisajított bolognai diákot, akivel Éva először a nádasban poétikus körülmények között megismerkedett. A derék Orsola néni tanácsára tehát fufangos eszt eszt ki: odaigéri kezét az öreg grófnak, de mialatt az öregével dőlőfősen közeleg a kis hercegnő egyetlen megmaradt vára felé, és sebtiben összedobja magát a diákkal, aki igaz, hogy csak bossorkorban jár és se nem gróf, se hatalmas hadsereg nincs, de fiatal, csinos és édes a csókja. A dolog igen egyszerűen megy: Éva hercegnő és Orsola néni kijelentik, hogy a diák nem más, mint a goriciai gróf áruhában és a hercegnő emberei, akiket rettenetesen bárgyúnak rajzolt meg a szerző, elhíznak mindent. Ugy látszik, ezért kellett a darabot a közép-korba helyezni.

A holdvilágos nászéjszaka után, akárhogy is fél Éva hercegnő a „holnap”-tól, megérkezik a goriciai gróf. Ekkor aztán a két fufangos nőszemély valóban középkorias fogásokkal elhiteti vele, hogy „igazán semmi sem történt,” Éva a gróf lesz, mire a szerelmes, bolond diák a színpad mögött leugrik a toronyból, a függöny legördül, de nem tudják, hogy a szerző voltaképpen mit akart?

Az idézett interjúból mindenki azt hitte, hogy Herzeg egy különös fiatal leány művészes, bonyolult pszichéjét akarja érdekes keretben benevelni. Ma pedig megállapíthatjuk, hogy csak egy két hálás szerepet, egy szép

színdarabot akart írni, amely a mindig érdeklődő hisztérika beállításával jól hat, színpadi lehetőségeivel pedig gyümölcsöző feladatok elé állítja a rendezőt. Az író ismert kvalitásai, a színes fantázia, a pompás nyelv, a létkető dialogusok ezúttal se hiányoznak.

Az előadásban közreműködők valamennyije hálás szerephez jutott és mindnyájan teljes odaadással és tehetségükkel igyekeznek a szerep által nyújtott előnyöket kiaknázni. A közönség egész este ünnepelte a szerzőt és a szereplőket.

hölgyek közül a művészi munka orosz-lánra, az Aradi Arankának jutott, aki feladatának pompásan megfelelt. Rajta kívül Rákosi Szidinek van kilátása nagy sikerre. A férfiak közül Odry, Ivánfi, Rózsahegy, Garaszeghy, Somlai és Rajnai kaptak hálás szerepeket.

A rendezés stílusos, a kiállítás színes és festői.

* Ünnepi előadások. Vasárnap délután a múlt szezon legnagyobb sikert elért operett-székere, az Elvált asszony kerül színpadra. Hétfőn délután pedig Martos-Rényi kitűnő operettjét, a Kis gróftól játsza a társulat.

* Az eicsereit feleség. Arany Jánosnak, a nagytehetségű nádmezővársárhelyi zenetanárnak operettje vasárnap este kerül bemutatásra az aradi színházban. A szerző már Aradon időzik a személyesen vezeti a próbákat.

* A cárnő. A társulat drámai személyesete nagy ambícióval készült Biró Lajos és Lengyel Menyhért legújabb darabjára, a Cárnőre, amely a budapesti Nemzeti Színház egyik legnagyobb sikerű bemutatója volt és amely az aradi színházban a jövő héten kerül színpadra.

* Anatol France „A fehér kő” című világ-hírű regénye 1. kor. 90 fillér, kapható *Juhász és Társaság*. B) bérlet.

* A heditás titka. A szerelem utja a gyomron át vezet a szívhez. Hány szép leány maradt pártában, mert a háztűznész fiatal embereknek nem volt kedve korgó gyomorral udvarolni! S hány szerelmi házasság bomlott föl, mert a fiatal menyecske napról napra kozmák kotyvalékkal traktálta a férje urat! E veszélyek ellen biztosíthatják magukat és leányukat a mamák, ha a „Háztartás”-ból, Kürthy Emilné páratlanul álló szaklapjából merítik háztartási ismereteiket. Mert ez a kitűnő lap immár 18. ik esztendői fennállása óta évről-évre ezernél több kiprobált, pompás receptekkel szolgál olvasóinak, mindama többi, a városi és falusi háztartásra vonatkozó tanácsok mellett, melyek minden jó gazdasszonynak kincset érnek. A „Háztartás”-t is naponként, díszesen illusztrált füzetekben jelenik meg. Ára negyedévre 3 kor., félévre 6 kor., egész évre 12. Az előfizetési pénzek Erdős József kiadótulajdonoshoz címzendők (Budapest, VI., Eötvös utca 36.), aki készséggel küld mutatványszámokat is.

* Györgyike, drága gyermek Szomori nagy-sikerű színjátéka már könyv alakban is kapható *Juhász és Társaság*. Andrassy-tér 16.

* Az aradi zenekonzervatórium hangversenyt f. n. 25-én tartja a Központi szálló nagytermében.

* A vámpirtánc. (A legújabb norvég sláger premierje az Apolló színházban.) Rendkívül nagy érdeklődéssel került bemutatásra ma az Apolló színházban a Nordisk Film Compagny legújabb slágerképe: A vámpirtánc. A fővárosi lapok meglepően elismerő kritikái előzték meg a norvég film gyár legutóbbi nagyszabású filmjének aradi vetítését és mi, hogy magunk is végignéztük ezt a szédítő perspektívájú moziképet, megismételhetjük a budapesti lapok szokatlanul meleg dícséretét. Tagadhatatlan tény: A vámpirtánc az összes eddig bemutatott mindenemű moziképet felülmul. Eshes felfogható csak a Négy órdög volt, de az is csak megközelíthette azt a bámulatra méltó eredet-

tiiséget, amit a norvég filmgyár ebben a kolosszális drámában nyújt. A vámpirtánc első részéről nem is beszélünk és csak azt a jelenetet említtük fel, amikor Silvia táncosnő a színpadon eltáncolja a vámpirtáncot. Ez a tánc páratlanul áll nemcsak a kinematográfia történetében, hanem a színpadi művészet életében is a Villany kisasszony mestelen táncoktatózata a bokájáig sem érhet a Silviát személyesen is osodaszép artístáncosnak. Amit az a leány produkál, az több a testi figyességnél, az több az erotikánál, az egyszerűen ésszerű. Nem az érzékiség durva mosdulatává, hanem a legkábítóbb művészettel vonaglik a kíváncsok, formás teste az a pillanat, amikor a férfi partnerének feltépi a ruháját és izmos melléből szivni kezdi a vért, élesen belevág az idegekbe. A mai premier közönsége a legmesszebbmenőkig el volt ragadtatva ettől a páratlanul álló képtől. — Az Apolló színház igazgatója ismételtelen felhívja a szülők figyelmét arra, hogy kiskorú gyermekeiket ne hozák magukkal a vámpirtánc előadásaira.

* A bűn átká. (Egy aviatikus tragédiája.)

Az *Urania* bemutatója. Arnheim Helén és Tyssow Frigyes gyermekkorú játékosársak. Szeretik egymást és szívük mélyébe van véve az a tudat, hogy csak egymásé lehetnek. De Tyssow még csak most végosta a kősepiskolát, még mindketten nagyon fiatalok, semhogy az ifju eljegyezhetővé szerelmesét. A fiúnak még sokat kell tanulnia, dolgozania, hogy pozíciót vívjon ki magának. A vágya, az ambíciója a reptőlsporthoz vonzzák. Az ifju bucsut vesz szerelnesétől, átvitorlászik az Océános és Amerikában a levegő legnevesebb hősei mellett igyekszik tanulni, nagygyá lenni. Erék telnek és Tyssow nagyhírű, jeles aviatikus lett, aki egyre-másra aratja diadalait. Az utóbbi időben a dícsőség forzagában azonban nem ér rá a levelezésre és az összeköttetés megszakadt köztük Helén között. Így történik, hogy amikor Tyssow hírnévvel, dícsőséggel övezve tér vissza hazájába, már akkor Helén másnak a jegyese. Bátyja nőzetására egy gazdag, de kissé éltes főurnak a menyasszonya lett. A szerelmek szíve azonban nem ismer korlátot, az ifju szerelem heve megtör minden erőszakot. Helén titokban kedves lesz Tyssownak, amit a leány bátyja meghívott néhány napra kastélyába. Ebből keletkezik aztán a legnagyobb bonyodalom, a mely izgatónvá teszi a darabot.

175

SPORT.

+ Kettős labdarugó mérkőzés. Vasárnap délután az Aradi Atletikai Klub Török Gábor-utcai pályáján két mérkőzés lesz, amelyek mindegyike nagy érdeklődésre tarthat számot. Délután három órakor az AAK. old-boys csapata mérkőzik a legfiatalabb aradi labdarugó csapattal, az Aradi Munkástestűző Egylet Typograph csapatával, amely a nyomdászokból alakult. A nyomdászcsapat nagy ambícióval készült a bemutatón mérkőzésre, amely az AAK. öreg-legényeinek is első szereplése lesz ezidén. Az old-boysok sorában szerepelnek: Alt János, Bogsán Károly, Békassy Sándor, ifj. Boros Károly, Boros József dr., Korányi Barna dr., Szathmáry Béla, Reichler László, Jahl Nándor, Duffner János, Valerian László és Holló István. — Délután négy órakor az AAK. első csapata áll szembe a Kolozsvári Vasutas Sport Klubbal, amely ezidő szerint az erdélyi egyetemi város legerősebb csapata, a múlt évben megnyerte a kerületi bajnokságot és ezidén is vezető helyen áll. A kolozsvári vasutas csapatnak különösen a védelme elsőrangú és fővárosból vidékre került jeles játékosokból áll.

metésnél való hatósági funkcionáriusról még nem gondoskodtak a törvényalkotók. Ezért ment el az asszony a paphoz. De a pap nem tudta megbocsátani, hogy az egyszerű munkás nem ment a templomba esküdni.

— Ha akkor nem kellett a pap — mondta — most se kelljen.

Es megtagadta az egyházi végtiszteságszadást. A szegény asszony elment egy másik felekezeti lelkészhez, aki kemolyabban tekinti nemes hivatását és bocsátotta a halottat, mielőtt a földbe tették.

— Öngyilkos építészvállalkozó. Budapestről jelentik: Havas Ferenc 55 éves építészvállalkozó a Margit-körut 26. számú ház második emeletéről az udvarra ugrott és szörnyet halt. Havas ezelőtt nagyon jó anyagi viszonyok között élt, azonban szerencsétlen spekuláció következtében elvesztette úgy a saját, mint a családja vagyonát. Emiatt a familia megszakitotta vele az érintkezést. Havas hónapok szobába költözött és sokat nélkülözött. Utóbb megpróbált a családjával kibékülni, de ez nem sikerült neki s ezért öngyilkos lett. A rendőrséghez levelet intézett s megírja, hogy a vagyoni romlás készítette a meghalásra.

— A világ legszebb leánya. Londonból jelentik: Carnegie az ismert milliárdos azt állítja, hogy felfedezte a világ legszebb nőszemélyét. Ez a 20 esztendőes Lise Virginia gépirónő, aki a pansilvániai Pittsburg városban lakik. Carnegie kijelentette, ha nem lenne öreg ember és megcsontosodott agglégény, megkérné a leány kezét. A kisasszony a nyilatkozat óta nem győzi visszatérni a házassági ajánlatokat és a színházat, orfeumok feltünelt szerződéseit, amelyek óriási fizetést ígérnek csak azért, hogy színpadukon mutakozzék.

— Halálozás. Ösvegy Rosmanith Albertné született aranyosi Karády Terézia életének 68 ik évében esütörtökön meghalt. Temetés szombaton, március 23 án délután 3 órakor lesz a Rákóczi-utca 17. számú házból. Az elhunyt matrónát hat gyermeke és kiterjedt rokonság gyászolja.

— Rablómerénylet két bárónő ellen. Lussin-Piccolóból jelentik: Megdöbbenő vakmerőséggel végrehajtott rablást követek el kedden reggel Lussin-Piccolóban az adriai tenger mellett ifüldőben. Kedden reggel két felfegyverkezett betörő betört Vay Odón bárónak villájába, ahol pár nap óta Vay Arnoldné Mikes Sarolta leányával Mária Hildával tartózkodik.

— Anarchisták vagyunk — kiáltották a rablók, — és aki ellenkezni mer, halálra!

A bárónő és leánya a félelemtől megdermedve szólanul álva maradtak, majd hátrálni kezdtek és igyekeztek menekülni a rablók elől, akik keresztülvittek az egész lakáson. A két nő végre a kamarába tudott menekülni, amelynek ajtaját belülről megukra zárták. A rablók látva, hogy senki sem ellenkezik, a fosztogatáshoz láttak s míg az egyik őrt állott a másik összeszedett egy csomó értékes holmit, ékszereket és zsemekára elmenekültek. Csak hosszú idő múlva nyerte vissza a két nő lélekjelenlétét s mertek kijönni a kamarából. Kiáltásokra az utcán összesereglettek az emberek és tisztebe vették a rablókat, akiknek azonban teljesen nyomuk vezetett. A rendőrség erélyesen folytatja a nyomozást. A fűrdővendégek közt az eset óriási rémületet idézett elő.

— A „Simay“ fele gőzfürdőben vasárnap nap a nagy uszoda kellemes meleg vízzel rendelkezésére áll a tisztelt közönségnek. 953

— Metternich gróf orfeum színpadon. A botrányos jelenetekben gazdag, hosszas és izgalmas Wolff-Metternich pör végre elmúlt s a hamiskártyázással, csalással és más szélhámoskodásokkal vádolt gróft tizenöt havi fogság után szabadon bocsátották. A vádak nagy tömegét nem tudták rábizonyítani. Wolff-Metternich Guisbert gróf szenzációs pörében olyan híresség lett, hogy sok orfeumigazgató fényes szerződési ajánlatot tett neki. Ezeket a szerződéseket ugyan nem utasította vissza határozottan, de kemolyan csak akkor tárgyal a direktorokkal, ha arról bizonyosodnak meg, hogy családjá vele szemben tovább is elutasító állásponton marad. A fogság rendkívül megviselte, ezért néhány nap múlva több heti időre Svájcba utazik.

— Agghonvédek megvendégelése. Az Erzsébetvárosi Testvériség asztaltársaság vasárnap este tartja rendez évi tisztújító közgyűlést, amelynek keretében megvendégeli és egyenként tíz-tíz koronával segélyezi az elszegényedett agghonvédeket. A segélyezéshez a Polgári Takarékpénztár és a Csanádi Takarékpénztár 50—50 koronával járult hozzá.

— Művészet a pályaudvaron. Mindazok, akik az aradi új pályaudvar I—II ik oszályu várótermében megfordulnak, örömmel és jólesően szemlélnek azokat a művészi fényképeket, melyeket Weisz Hugó aradi fotóművész ott elhelyezett. Már s módja ezen képeknek, elhelyezése, kiállítás, felfogása, kidolgozása Weisz Hugó jóhírnevű műtermének bélyegét bírják. A bemutatott képek nagyobb része szobákban, otthonokban, lakásokban készült, művészi felfogással és kínálkozó kedves, intim helyzetekben, igari képmások, mint amelyeket eddig csak a külföldi fotóművészekről illusztrált lapokban láthattunk. Weisz Hugó ez újabb sorozatában, ilyfajta képmásokat találunk, melyek a lakásokban rejlő szépségeket bőven kiaknázva, igen érdekes és értékes képmásokhoz juttatják a megrendelőt. A lakásoknak intim helyzetei, kedvességei, variációi, levegője, egy egészen újszerű fényképezést és felfogást kíván, mely bő alkalmat nyújt kiváló fotóművészeknek, képmások előállítására. Weisz Hugó a legutóbbi nemzetközi kiállításokon, Budapest, London, Kiew, St.-Paul (Amerika), Hamburg stb. feltünést kelte képeivel. Műtermében, mint képei elárulják, az intelligencia színe java megfordul és bizonyára sok hívőre fog szert tenni ezen lakásokban készült portréival, melyekhez eddig keveseknek volt alkalmuk hozzájutni, ily szép és érdekes képmásoknak birtokában lenni. A pályaudvar várótermének rideg falait barátságosabbá tette ezen szép kiállítás és bizonyára jó szolgálatot fog tenni az ottan várakozóknak.

— Sikertelen betörési kísérlet. Ma este felé Grosz Aladár dr. Vécsey-utca 11. számú hámban lévő lakásába még eddig ki nem nyomozott beurrandó tolvaj lopódzott be, aki az írőasztalon és fehérneműs szekrényben kereugélt, de semmit sem vitt el. A tolvaj a nyitva fejeit folyosó ajtón át jutott a lakásba. A rendőrség keresi a tolvajt.

— Szünetel a vizsgáztatás. Az alatt felsorolt napokon este fél 10 órától reggel 5 ig a vizsgálati és szünetelni fog. És pedig: e hó 26 án Fábrián, Révay- és Batthyányi utcákban; (Kossuth utcától egészen a Teleky-utcáig) — e hó 27 én Nagy Sándor-, Magyar, Vécsey-, Gróf Károly Gyula- és Választó utcákban; (Gróf Károlyi-utcától egészen a Magyar-utcáig) — e hó 28-án Teleky, Poltenberg Ernő- és Választó utcákban; (Gróf Károlyi-utcától Kápolna-utcáig) — e hó 29-én Deák Ferenc- és Kápolna utcákban; e hó 30 án Árpád-tér, Aulich Lajos, Lipót-, Mikes Kele-

men-utca, Thököly-tér és Szent István-ut-cákban.

— Menyasszonyi kelengyék és alkalmi ajándékok legolcsóbb beszerzési forrása Fischer Mór Arad, füveg, porcellán, lámpa és díszműtáru kereskedése Andrásy-tér 20. Városi és megyei telefon 568.

— Születések, halálozások és házasságok. Az aradi anyakönyvi hivatalban folyó hó 22-én a következő születéseket, halálozásokat és házasságokat jelentették be: Született: Werner Ármia magánhivatalnoknak Imre nevű fia. Wolner Dávid metszőnek Béla nevű fia. Goposán Demeter napszámosnak Vazul nevű fia. Grünwald Samu kereskedőnek Lina nevű leánya. Meghalt: Damjan Dregina 18 éves napszámosnő. Rozvány Anna 54 éves magánzónő. Pavlovics Dusan 37 éves bérkocsitulajdonos. Vanyó Gyula 21 éves földműves. Sihalován Tivadár 28 éves ügynök. Szilágyi Mihály 34 éves gépmunkás. Roth Elza 4 éves leány. Sándor Mihály 62 éves nyug. postatiszt. — Házasság nem fordult elő.

— Gőzfürdő nők részére. A Tokoly-téren levő „Opre“ gőzfürdőben nők részére hétfőn és pénteken d. u. 3—6. gőzt adnak. Férfiak részére naponként reggel 5-től d. u. 1 óráig klubok, egyetlek tagjai, katonaság, rendőrség 70 fillért fizet. A gőzfürdőt teljesen átalakították és újonnan rendezték be. 10 drb. abomoua jegy 8 kor. 1597

— Börlinöl az egyetlen létező szor, mely 50% szir és olajtartalmánál fogva a bőrt egyaránt puhítja, (konzerválja) tisztítja és fényesíti. Gyönyörű fényt ad a cipőknek, ha egyenesen, vékonyan kenjük a bőrre és puha vászonrongygyal dörzsölés nélkül áttöröljük. Kefét is használhatunk, de ezen esetben szükséges a cipőt vászonrongygyal utána törölni.

— Elite és Revue Parisienne párizi divatlap tavaszi és nyári száma szines képekkel és magyar szöveggel, kapható Juhász és Társa modern könyvesházában Andrásy-tér 16. sz.

— Csak Mauthner-féle magvakat vásárolnak helyesen gondolkodó, számító gazdák és kertészek még akkor is, ha mások olcsóbbak volnának, mert tapasztalatból tudják, hogy ez csak a magvak rovására és a vevők kárára lehetséges. 6881

— Olcsó üzleti könyvek Ingusz J. és Fia Weitzer János-utcában egyesített könyv- és papírkereskedésében. Telefon 517. 6071

— Szamosy Elsa nyilatkozata. Kedves Doktor ur! A „Havasi Gyopár Crém“-jét már réggen használok! E kitűnő toilette crém a legelsőrendű és jóval drágább külföldi szereknél sokkal jobb és hatásosabb! Szamosy Elza a m. kir. opera művésznője. 5093

— Hogyan óvjuk lábainkat? Mindenkit nagyon közelről érint a hideg, nedves időjárás. A leghamarabb fázik meg a láb, sok esetben megfagy ezáltal tyukszem bűtyök képződik, úgy, hogy többé csinos cipőt nem viselhetünk. Hogy ezeket a kellemetlenségeket elkerüljük, ajánljuk nőknek, férfiaknak és gyermekeknek a Moskovits „Anatomiai“ cipő viselését. Kapható a gyár fiókraktárában Arad, Szabadság-tér 18. szám.

— Egész könyvtárat és hangjegyeket vesz Kerpel Izsó könyvkereskedése. 4871

— Tavaszi divatlapok Kerpelnél. 4871

— 60 kötet könyvet havi 1 K. 40 f.-ért (Vidékre 2 korona 40 f.-ért) és 180 hangjegyet havi 2 K. 40 f.-ért ad kölcsönbe Kerpel Izsó kölcsönző-intézete helyben és vidékre is. E cég vásárol egész könyvtárat. 4871

+ Az ATE mérkőzései. Az Aradi Torna-
let football-csapata vasárnap és hétfőn
közlik. Vasárnap délután az Aradi Munkás
szedő első csapatával tart barátságos mér-
kést, hétfőn pedig Temesváron a TAK jónévtű
csapatával méri össze erejét. Az ATE mindkét
nyilatkozat ellen teljes első csapatát fogja kiállítani.
Még a TAK. ellen szereplései legjobb játéko-
sait, mert a Temesvári Athletikai Klub legutóbb
nagyon megerősödött.

A bukott bank.

— Szivák Imréről a fia. —

Távirati tudósítás.

Budapest, március 22.

Ma délután temették el a Törlesz-
tési Bank áldozatát, Szivák Imrét s
amíg a végső tisztesség előkészületei
folytak, azalatt a csőd szélére került
pénzügyintézetben igyekeztek megmen-
teni, ami még megmenthető. A bank
igazgatósága zárt ajtó mögött ma
egész délelőtt tanácskozott s ezen a
tanácskozáson résztvettek a hitelező
nagy intézetek képviselői is. Való-
színű, hogy kedden megkezdik a be-
tétetek kifizetését.

Szivák Imre fia, ifjú Szivák Imre igazság-
ügyminisztériumi tisztviselő a következőkben
nyilatkozott szerencsétlen véget ért édesapjáról
és a Törlesztési Bank válságáról.

— Családunk, ugymond, két lap ellen
megteszi a megtorló lépéseket, mert nem átal-
lották megtámadni édesapánk tisztelt emléke-
zetét, amidőn azt írták róla, hogy már régóta
tudott a Törlesztési Bank bűnös manipulációjáról,
tehát részes volt benne. Esküvel erősíthe-
tém, hogy szegény apánk csak az idén ja-
nuárban értesült mindenről, és csak akkor
tudta meg, miben mesterkedett Hódosi Lajos
dr. volt vezérigazgató az elnök és az igazgató-
tanács háta mögött. Még csak sejtésem sem volt
édesapámnak a tőzsedejátékról és a pénzváltók-
ról, mert hiszen ha tudta volna, csak nem té-
telezhető föl, hogy akkor odahordta volna va-
gyonát a bankba!

— Édesapámnak hatszázezer koronája
volt az intézetben részvényben, husz-har-
mincezer koronája régebbi szövetkezeti törzs-
jegyekben és háromszázezer koronája folyó-
számlában és betétben. Kijelentem, hogy csalá-
dunk nem igyekszik megmenteni ezt a kö-
l milliónyi vagyont, hozzá sem nyúl, amíg
az intézet a betéteket mind ki nem fizeti. Mi
várunk az utolsó, akik a pénzünket követel-
jük, nehogy fölt értesse édesapánk emléke-
zetét. Vesszen el az egész, semhogy egyet-
len betevő is megkárosodjék.

— Családunk, ha a felszámolás békésen
megtörténhetik, nem tessz a bank ellen meg-
torló lépéseket, de ha a bank igazgatósága meg-
teszi a följelentést Hódosi Lajos ellen, termé-
zetesen mi is hozzájárulunk. Különbösen is tu-
domásunk szerint Hódosi dr. tegnap nyilatko-
zatot adott át a bank igazgatóságának, hogy
az elnök és az igazgatóság megtérderése és
tudta nélkül játszott a tőzsedén, ami teljesen
mentí édesapánkat.

Bottlik István országgyűlési képviselő a
Törlesztési Bank részvényiársaságnál elfoglalt
igazgatósági tagságáról, amelyet a legutóbb
megtartott közgyűlés választása alapján fogad-
ott el, ma lemondott. Lemondását azzal okolta
meg, hogy a bank anyagi helyzete felől téve-
désbe ejtették, amiről most meggyőződve, ki-
lép az igazgatóságból.

Döntés vasárnap.

— A miniszterelnök Bécsben. — Nagy
vita Kolozsvárott Arad átiratáról. —

(Saját tudósítók telefonjelentése)

Budapest, március 22.

Budapestről jelenti tudósítók:
Khuen-Héderváry Károly gróf mi-
niszterelnök ma délelőtt fogadta Ha-
zai honvédelmi miniszter és Szé-
kely igazságügyminiszter, továbbá Cu-
vaj horvát bán látogatásait. Délután
két óra harminc perckor felesége tár-
saságában és Bárczy István dr. tit-
kára kíséretében Bécsbe utazott. Mint
az Aradi Közlöny ma reggel meg-
írta, a király csakugyan vasárnap fo-
gadja a miniszterelnököt kihallgatá-
son. Beavatott és a kormányhoz kö-
zel álló politikai körökben úgy tudják,
hogy a jövő hét folyamán a válság
megoldása gyorsabb tempót vesz és
az sem kétséges, hogy a lemondott
kormány újabb megbízatásával ér-
véget.

A Grazer Tagespost hiteles értesülés
alapján közli, hogy a magyar kormányválság
közvetlen a megoldás küszöbén áll. Olyan po-
litikusok, akiknek legutóbb alkalmuk volt leg-
felsőbb helyen megfordulni, úgy nyilatkoznak,
hogy a napokban tisztázódni fog a magyar
be politikai helyzet.

A Neues Wiener Tagblatt jelenti: A ki-
rály vasárnap fogadja Khuen grófot és min-
den bizonnyal dönteni fog. Hogy Khuent új-
ból megbizsá-e, vagy mást nevez ki miniszter-
elnöknek, nem tudni. Mindenesetre az lesz mi-
niszterelnök, aki garantálja, hogy a véderé-
forum gyorsan tető alá kerül.

Az aradi átirat Kolozsvárott.

Kolozsvárról jelenti: A város törvény-
hatósági bizottsága ma tartott ülésében tár-
gyalta Arad város átiratát. A tanács határozati
javaslatot terjesztett elő, amelyben Kolozsvár
város törvényhatósági bizottsága tiltakozik az
ellen, hogy alkotmányunkon kívül álló idegen
tényezők a magyar állam szuverenitásának ki-
sérőlegesen jogkörébe illetéktelenül beavatkozzék,
elismerését fejezi ki a lemondott kormánynak
a nemzeti jogok megoltalmazása feletti állás-
foglalásáért, megkívánja és bizalommal elvárja
a magyar törvényhozástól a jövőre nézve is,
hogy a véderő kérdéseinek megoldásánál min-
den körülmény között csakis oly álláspontot
fog érvényre juttatni, amely az ország bizton-
ságának követelményeit, a nemzet jogainak,
valamint az állampolgárok érdekeinek megóvá-
sát egyaránt szem előtt tartja.

A javaslatos Apáthy István szólt fel
elsőnek és a következő határozati javaslatot
nyújtotta be: Kolozsvár város törvényhatósági
bizottsága természetesen találja és elvárja,
hogy a magyar államiság és a nemzet jogai-
nak védeelmében osztrák részről ellentünk indi-
tott támadásokkal szemben minden hű fia a
hazának összefogjon, azonban a küzdelem ve-
zetésére Khuen-Héderváry Károly miniszterel-
nököt hivatottnak nem tartja és iránta bizalom-
mal nem viseltetik.

Apáthy felszólalása után nagy és heves
vita indult meg. Többen szólaltak fel a javas-
latos, köztük Kiss Mór egyetemi tanár és
majdnem mindegyik nyújtott be indítványt és
közvetítő indítványt, amelyekből úgy a biza-
lom, mint a nem bizalom kérdése ki volt kap-
csolva.

Az idő előrehaladottsága miatt a mai ülés-
sen határozathozatalra nem került a sor. A
vitát holnap délután négy órakor folytatják.

Munkapárti hírek.

Budapestről jelentik: Munkapárti körök-
ben nem hiszik, hogy a miniszterelnök utasá-
sának valami jelentősége lenne a politikai vál-
ságra.

Az a hír, amely tegnap elterjedt a fővá-
rosban, hogy a miniszterelnök nem jelentkezik
audienziára, többféle kombinációra adott alkal-
mat és többen olybá tekintik, mintha az ün-
tetési szándékból történnék. Mindenki meg-
nyugtatására azonban kijelentették, hogy es
csak egy általános szokás, amennyiben a le-
mondott miniszterelnököt csak rendkívüli al-
kalmakkor fogadja a király, különben pedig a
meghívást meg kell várniok.

HIREK.

A színész és a márké drámája.

Távirati tudósítás.

Nápoly, március 22.

Jelentették tegnap, hogy egy nápolyi szál-
lóban Volpicelli Márk márké és Adamkeit
Jozefina német színésztől halva találták.

A tragédiáról Nápolyból most azt jelentik,
hogy a szerelmes pár még alig néhány pillá-
nattal a tragédia előtt rendkívül jókedvű volt
s oly hangosan mulattak és nevettek, hogy a
szomszéd lakosok panaszt tettek a szálló igaz-
gatójánál. Ugy látszik, hogy a nő az utolsó
pillanatban Volpicelli gróf zsebében egy másik
asszony arcképét találta meg s emiatt rend-
kívüli izgalomba jött. A márké éppen távozni
akart, amiről az is tanuskodik, hogy felső ka-
bátja már karján volt és már az ajtó küszö-
bére lépett, amikor az asszony agyonlőtte. Az
asszony podgyásza között lövedégyesületeknek
több diplomáját találták, amelyek a legkivá-
labb céllövőnek mondják.

Berlinből jelentik: Arról a nőről, aki Ná-
polyban Volpicelli márké agyonlőtte és azután
öngyilkos lett, még mindig nem tudtak biztos
értesülést szerezni. Néhány lap azt írja, hogy
a gyilkos asszony egy Adamkeit nevű szí-
nész, de ezt más lapok megcáfolják, azt
mondván, hogy Adamkeit az idő szerint a
straszburgi színházban szerepel.

— Az időjárás. (Az országos meteorológiai
intézet hivatalos jelentése.) Jólát: Enyhe idő és
helyenkint eső várható. A hőmérséklet déli tizen-
két órakor 11.4 Celsius fok.

— Az Aradi újságírók Segítő Egyesülete ja-
vára Holänder Sándor c.ermői nagybirtokos
50 koronát, egy névtelen adakozó pedig 100
koronát adományozott. A nemeslelkű adomá-
nyozónak ez uton mond köszönetet az egye-
sület elnöksége.

— Királyi elismerés. Stankovich Miklós
sorhajó hadnagyok a király legfelső megelé-
gedése tudtul adatott.

— Megtagadott temetés. A vallási türelmes-
séget hirdető papok gyakran olyan cseleke-
detre ragadják magukat, amilyenekre minden
jelzőt alkalmazhatunk, csak a „türelmes“-t
nem. Itt van például ez az eset. Aradon teg-
nap meghalt Szilágyi Mihály 34 éves gépmun-
kás, aki a Demeter-utca 72. számú házában élt
a családjával, amíg el nem ragadta a halál.
Szilágyi Mihálynak az volt a bűne, hogy csak
az anyakönyvvezető előtt esküdött meg a fe-
leségével és a román pap áldását nem kívánta.
A munkás felesége ma elment a görög keleti
román paphoz, hogy megkérje, temetné el az
urát. Arra ugyanis már van törvény, hogy
pap nélkül is lehet kötni házasságot, de te

TARKASAGOK.

(Hasonlatosság.) A vasuton történt. A kupa-
pécen egy aradi család: apa, anya és kis fia, raj-
tuk kívül még egy tejfőlé: száju hadnagy. A hossz-
szu és unalmas utazás alatt a kupé utasai össze-
ismerkedtek. Már vigán folyt a diszkurzus, mikor
a kis fia megszólalt:

— Nézd mama, hogy hasonlít a hadnagy
bácsi a Mariska nénihez. Csak éppen, hogy a néni-
nek bajusza is van.

(Fordulat.) Nemrégiben híre kelt a városban,
hogy egy tisztviselőnek megszökött a felesége.
Ma délután találkozott az illetővel a legjobb ba-
rátja, ki szomorúan szólított a meg:

— Fogadd őszinte részvételem!
A férj csüggedten felelt:
— Hogyan? Hát már te is tudod, hogy —
visszajött!

(Éretlen leves.) A Kősponti szálló étter-
mében ebédhez telepedett egy öreg nr. Megren-
delte levest, azt elébe is tették. Nagy nyugalom-
mal feleltette maga elé a szalvétát, de egyszerre
csak örülten csengettini kezdett.

Elébe rohant a főpincér:
— Mi tetszik kérem?
— Küldje a vendéglistát!
Pár pillanat múlva ijedten szaladt oda a
gazda:

— Mit parancsol?
— Kérem, ezt a levest nem lehet meg-
enni!
— De kérem, az lehetetlen!
— Ha mondod!
— De kérem, hát miért?
— Teljességgel lehetetlen. Nem adtak hozzá
kanalat!

(A gazda nem iszik vizet.) Egy aradi uri-
ember mesélte:

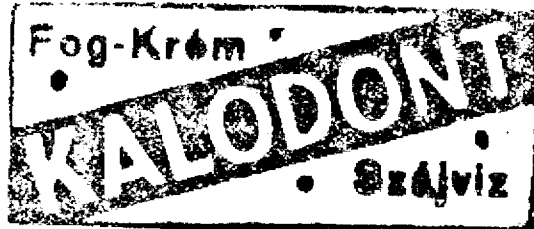
— A napokban kint jártam Gyorokon. Egy
szőlőt akartam bérelni, hogy a családomat kivi-
hessem majd nyaralni. Találtam is egy megfelelőt.
Szép kis szőlő volt a hegyoldalban, mesés helyen,
gyönyörű kis gyümölcsös tartozott hozzá és a
kocsa is megfelelő volt.

Mikor már megalkudtam a gazdával, még
óvatosságból megkérdeztem tőle:

— Aztán a kut vize jó-e?
A gazda rámbámult, aztán kiszólította a ház-
ból a leányát:
— Te, mond csak, milyen nálunk a víz?

EGYESÜLETI ÉLET.

(*) A Magyarországi Munkások Rokkant és
Nyugdíj-egyletének aradi 34. sz. fiókja e hó
24-én d. u. 8 órakor a városháza földszinti
kiertében évi rendes közgyűlést tart. Kér-
jük erre mentől több tag szíves megjelenését,
az elnökség.



SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

G. F. Csak akkor mondható annak, ha az ité-
let jogerős.
Sz. Nem úgy történt.

KÖZGAZDASÁG ÉS KÖZIEKEDÉS.

— Aradi tavaszi vásár. Sinte osoda számba
megy, hogy a tavaszi vásár első napja csapa-
dékmentes volt. A kedvező időjárás folytán a
Boros Bini-tér és Ferenc téren meglehetősen
élénkég uralkodott. Különösen nagyobb hoz-
tal volt a gyümölcsfélék közül almában, to-
vábbá vesszőseprűben és szilvapálinkában fejlő-
dött ki említésre méltó forgalom. A szilvapá-
linkából per liter 1/2 ként néhány kis hordó
8-8.20 koronáért kelt el. A seprűkért I.
rendűért 100 drbként 12 kor., II. rendűért 100
drbként 8 kor. és III. rendűért 100 drbként 6
koronát fizettek. Ezenkívül különböző árban
nagyobb mennyiségű talicska adatott el.

Aradi gabonavásár.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, március 22.

Habár a vetések állapotáról kedvező hírek
hallhatók, a sok csapadék mindinkább károsnak
bizonyul.

A gabonaület irányzatában a lanyhaság
tovább tart.

Elkelt a mai piacon:

800 mm. buza	21.20 - 21.60
300 mm. tengeri	17.20 - 17.40
— mm. roza	19.00 - 19.20
— mm. árpa	18. — 18.20
— mm. vető búkköny	24.00 - 26.00

Az árak száz kilogrammonként, koronákban
irtendők.

Budapesti áru- és értéktőzsde.

Távirati tudósítás.

Budapest, március 22

Készár.

Amerikai 1/2-el magasabb. Kínálat, vételkérő kor-
látoll, 10 ezer mm. 5-10 fillérrel olcsóbb.

Natáridő.

	Déli sávint	3 órai sávint
Buza 1912. áprilisra	11.30 - 11.31	11.25 - 11.26
Buza 1912. májusra	11.32 - 11.33	11.26 - 11.27
Buza 1912. októberre	10.63 - 10.64	10.58 - 10.59
Rosa 1912. áprilisra	9.66 - 9.67	9.61 - 9.61
Rosa 1912. októberre	8.66 - 8.67	8.61 - 8.61
Fengeri 1912. májusra	8.68 - 8.69	8.65 - 8.67
Zab 1912. áprilisra	9.80 - 9.81	9.74 - 9.75
Zab 1912. októberre	8.31 - 8.32	8.32 - 8.33

Az árak 50 kilónként számlítva.

Budapesti értéktőzsde (Táv. jelentés).

— Március 22 —

Magyar aranyjárdék 4%	109.70
Magyar koronajárdék 4%	89.55
Magyar koronajárdék 3 1/2%	77.80
Magy. földterh. kötvény 4%	90.50
Érvénytelen földterh. kötvény	92.25

Magyar nyereséjsorsjegy kölcsön	215.—
Piszczak. és nyugdíj sorsjegy kölcsön	149.—
Osztrák járadék papírban	89.75
Osztrák járadék szűrtbe	92.80
Osztrák járadék aranyban	114.40
Osztrák koronajárdék 4%	89.75
1880. évi osztrák államsorsjegy	159.—
Osztrák-magyar bankrészevény	19.65
Magyar hitelbank-részevény	856.50
Osztrák hitelintézet részvény	650.—
Osztr.-magy.-államvasút részvény	781.50
10 frankos arany (Napoleonkor)	19.12
Kémet birodalmi márká	118.—
London vista	241.35
Páris vista	95.62 1/2
10 márkás arany	28.59

A Temesvári Lloyd-Társulat

terményosarnokának hivatalos árjegyzése.

Távirati tudósítás.

(Árak 50 kilogrammonként korona értékben.)

1912. március 22.

Buza (szokvány-minőség):

75 kilogrammos	10.50 - 10.55
77	10.55 - 10.60
79	10.60 - 10.70
79	10.70 - 10.80

Buza (Temesvári kerek. Áru):

75 kilogrammos	10.40 - 10.50
77	9.00 - 9.15
79	9.10 - 9.20
79	8.90 - 9.00
79	8.50 - 8.55

Kőbányai sertésplac.

— Márc. 22 —

Március 21. Magyar elsőrendű: Fialat nehe-
s (páronként 820 kilogrammon felüli súlyban) 150—
152 fillér. Fialat közép (páronként 251—320 kilo-
grammig terjedő súlyban) 154—156 fillér. Közép
(páronként 240—280 kilgr.) 154—158 fillérig.

Sertésállomány: 1912. évi március hó 19. nap-
ján volt készlet 24845 drb. — 1912. március hó
20-án felhajtott 559 drb. — 1912. március 20-án
elkészített 166 drb. — 1912. márc. 20. napjára
maradt készletben 25238 drb.

A bizott sertésüzlet irányzata: kellemes.

Felelős szerkesztő:

Bolgár Lajos.

NEMZETI SZINHÁZ.

Szombat, 1912. március hó 23-án

Bérleten kívül. Bérleten kívül.

**Az Aradi Ujságírók Segítő Egyesületének
MONSTRE HANGVERSENYE.**

MŰSOR:

1. A Filharmónia Egyesület és a katonazene
nyitánya.
2. Biró Lajos szabadelőadása.
3. Dr. Bedő Árpádé, dalok.
4. Fényes Annuska, operett részletek.
5. Gróf Kinskyné Pálmay Ilka, énekes mo-
nológ.

(Szünet.)

6. Karinth Frigyes szabadelőadása.
7. Gróf Kinskyné Pálmay Ilka, francia angol
knyélek.
8. Rossi Rozina, dalok.
9. Raskó Géza, magyar dalok.
10. Fényes Annuska, operett részlet.

Az énekszámok szögora kíséretét Tlger Árpád, az
aradi színház karmestere volt szíves elvállalni.

Kezdete este 1/8 órakor.

Női és leány gyapju kötött kabátok (Paletote)
minden színben a legnagyobb választékban.
Női kabátok 9—9.50 koronától — leány
kabátok 5—5.50 koronától feljebb ::

Bársony Andor
harisnya-, kötött és szövött-
áru üzletében kaphatók 5962
Arad, Szabadság-tér 17. sz. Telefon 642. sz.

NYILTTÉR.*

GYÖRGY

NŐI FELÖLTŐ-ÁRUHÁZA

ELEGÁNS
ANGOL RAGLÁNOK,
SELYEN- ÉS
STAMINE-KÖPENYEK,
POSZTÓ FELÖLTŐK,
LEányKA-KABÁTOK,
GYERMEK-KABÁTOK,
ANGOL COSTUMEOK,
TROTTEUR-COSTUMEOK,
LEányKA-COSTUMEOK,
DIVATALJAK.

SZABOTT ÁR.
SAJÁT MŰHELY.
TELEFON 855.

ARAD, ANDRÁSSY-TÉR 8. SZÁM

A MINORITA-TEMPLOMMAL SZEMBEN.

'HÁREM'

a legjobb gummi,

1 tucat 4 korona.

Aradon egyedül

TÖRÖK A. ÉS TÁRSA

drogeriájában kapható.

ARAD, ANDRÁSSY-TÉR 20. SZÁM.

Limbek János és fia

első magy. kir. szab. érckepező-gyára és temetésrendező
intézetéből.

Arad, színház-épület. Várcsi és megyei telefon: 53.

Alulírottak szomorodott szívvel tudatják a szeretett és felejthetetlen jó édesanya, anyós, nagymama és rokon

özv. Rosmanith Albertné,

szül. aranyosi Karády Teréziának,

f. é. március hó 21-én, d. u. 3 órakor, életének 68-ik évében történt jobblétre szenderültét.

A boldogult drága halott földi maradványai március hó 23-án, d. u. 3 órakor foznak Rákóczy-utca 17-ik számú házban a róm. kat. egyház szertartásai szerint be-szenteltetni és a felső temetőben lévő családi sírkertben örök nyugalomra tétetni.

Az engesztelő szentmise a boldogult lelki fűvéért március hó 28-án, d. e. 8 órakor fog a főt. Minorita-atyák szentegyházában az egek Urának bemutatni.

A dott legyen emléke!

Arad, 1912. március hó 21-én.

Rosmanith Béla, Rosmanith Géza, Bóra Elemérné szül. Rosmanith Vilma, Réthey Agostonné szül. Rosmanith Iona, Rosmanith Alajos, özv. Fekete Jánosné szül. Rosmanith Teresi gyermekei. Réthey Aloston, Bóra Elemér vejei. Rosmanith Gézáné, Rosmanith Alajosné menyei. Réthey Albert, Réthey Iona, Bóra Margitka, Bóra Misi és vőlegénye Török Zoltán, Fekete Sárika, Fekete Janika, Rosmanith Géza János, Rosmanith Béla Albert unokái.

Köszönetnyilvánítás.

Boldogult férjem, illetve jó ipa és rokon

RASKÓ IMRE,

máv. fűtőnek

elhalálózása alkalmával a temetésen résztvevő gyászoló közönségnek a mindasoknak, kik mélységes fájdalmainokban koszorúk elhelyezésével és vigasztalásukkal bánatunkat enyhítették. ezúton mondunk hálás köszönetet; különösen fejezzük ki mélyen érzett köszönetünket tekintetes Főnyes Kálmán főmérnök, fűtőházi főnök urnak, a fűtőházi tisztviselő karnak, szeretett kártyásainak és a megjelent vszuti személyzetnek.

Hálás köszönetet mondunk Sebő Béla urnak, a Varga Imre temetkezési vállalat főnökének az igazán nem várt elősékeny kiszolgálásáért és a temetés kegyeletes rendezéséért.

Arad, 1912. március 22-én. 1873

Özv. Raskó Imréné és családja.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik szeretett jó fiunk

Petrovszky Jenő

elhalálózása alkalmával vigasztalásukkal bánatunkat enyhítették. a temetésen résztvevők, fogadják hálás köszönetünket.

Nem mulaszthatjuk el a Varga Imre-féle temetkezési vállalatnak, szolid és pontos kiszolgálásáért, úgy az elszállítás körül kifejtett fáradozásáért köszönetet mondani.

Arad, 1912. március 22-én.

1872

Petrovszky Dezső és neje.

ZAB

igen jó minőségben, jutányos áron kapható

Reusz Mór és Fia cégnél

Boros Béni-tér 12. sz.

1874

Telefon 162 sz.

EAU de
COLOGNE.

Rendkívül finom,
igen tartós illatu
kölni viz. ...

Török Andor és Társa

drogeria és illatszerüzlete 231

Arad, Andrassy-tér 20. sz.

Telefonszám 900.

LIVAT
Levélpapírok

Legujabb, legszebb
kivitelben doboz-
onként 8, 6, 4 és
2 korona helyett
4,2 és 1 koronáért
árusítatnak

amíg a készlet tart

INGUSZL és Fia

könyv- és papirkereskedésében

Weitzer János-utca

Telefon 517.

Helybeli

képeslapok

darabja

4 és 2 fill.

Képes

művészártyák

leszállított árban.

Egy 7 és egy 3 szobás modern lakás kiadó. Bővebbet az üzletben.

APOLLO SZINHÁZ

az Andrassy-téri új Lloyd-palotában.

Urania Magyar Tudományos Színház aradi színpadja.

Ma szombaton, 1912. március 23-án:

Legújabb Nordisk sláger.

1. Mozgófényképszerűség. Aktuális. — 2. Te csak hallgass! Kacagtató. — 3. Eobternachi körmenet. Látványosság. — 4. A fotografus Vigjáték. — 5. Vámpirtánc. Szenzációs társadalmi dráma 2 felvonásban. Sláger kép.

Az előadások kezdete délután 1/2 6 órától folytatódva 11-ig tartanak. — Helyárak: Páholy, ülésenként 1 kor. Zártszék 1 kor. I-ső hely 80 fillér, II-ik hely 60 fillér, III-ik hely 40 fillér, IV-ik hely 20 fillér. — Hölgyek kéretnek a nézőtérre kalap nélkül megjelenni. — Műsort ingyen kapn. a jegyszédőknél — Sejtát zenekar. — Ruhatári — Buffet.

*Otthon is lehet
igen jó ízű
RUMOT készíteni
a nálunk kapható
COMPOSITIOVAL.*

251

Török Andor és Társa

drogeria és illatszer üzlete

Arad, Andrassy-tér 20 sz.

Telefon szám 900. Telefon szám 900

URANIA

Mozgófénykép színház.

(Báró Simonyi-utca 1. szám, Szabadságtér mellett.)

Ma szombaton, 1912. március 23-án:

1. Kitünő fogás. Történelmi vigjáték, Napoleon idejéből — 2. A kuckósokban. Természetutáni felvételek. — 3. Nauka az előkelő világban. Kacagtató. — 4. A hűn álka. Egy aviatikus tragédiája. Szenzációs modern társadalmi dráma 2 felvonásban. Sláger kép.

Előadások d. u. 1/2 6 órától kezdve este 11 óráig. — Helyárak: I. hely 1 kor., II. hely 80 fill., III. hely 60 fill., IV. hely 40 fill., V. hely 20 fillér. — Az előadásra bármikor be lehet menni.

Névjegyek

csinos kivitelben készülnek az ARADI NYOMDA RÉSZVÉNYTÁRSASÁG könyvnyomdájában.

ARADI (Seelinger) M. A.

uri, női és gyermekcipők raktára

Arad, Salacz-utca 1. sz.

Van szerencsém az igen tisztelt volt rendelóm, vevőim és a n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy cipőüzletemben

a mértékutáni megrendelések készítését megkezdtem.

Üzleti elvem a legjobb minőségű anyagból dolgozni, mérsékelt árak mellett.

Készítek amerikai, angol és francia divatkülönlegességeket, ugyiszintén fájós lábakra orthopéd gyógycipőket.

651

Becses pártfogásukat kéri tisztelettel:

ARADI (Seelinger) M. A. SALAC-UTCA 1.

TELEFON 902.

JAVÍTÁSOK ELFOGADTATNAK.

Megszünik

Németh István női és férfi divatáruháza

ARAD, Andrassy-tér 20. szám alatt.

(Fischer Eliz-palota.) Kérem cégemet nem összetéveszteni.

Vidéki rendelések pontosan eszközöltetnek. Tavaszi árjegyzék. Mintákat díjmentesen küldök. Választékot utánvétellel küldök és utánvétellel veszek vissza. Csak rövid ideig.

Alkalmi áraink a következők:

- 1 vég kelegyevászon 23 mt. vég K 11.50
- angol fonal " " K 12.50
- szepesi vászon " " K 11.—
- liliom vászon " " K 17.—
- paplan liliom 14 mt. vég K 27.50
- lepedő angol " " K 26.—
- alsó lepedő " " K 14.—
- alsó lepedő " " K 16.50
- Alsónadrág cöpper, méter ár 70, 80 fill.

A szövet osztály árai:

- Sima lüster, teget, fekete, méter ár K 1.50, 120 cm. széles.
- Chewiot minden színben 120 cm. széles, méterje K. 1.60.
- Bujhos angol kelme costümökre gyapju 140 cm széles 2 K-tól 3.50-ig.
- 140 cm. széles tegeth, fekete sima angol costum kelme 2.10-től 6.— K.
- Gyapju delaineek 1 K-tól 1.30-ig.
- Fekete clott alsó szoknya K 2.50.
- Szines lüster alsó szoknya volt ára 14 kor. most 5.50 kor.
- Női harisnya, fekete, barna K —.38
- Férfi sokni, feyházi kötés K —.34
- Női selyem harisnya, fekete K —.75
- Női harisnya, ajour fekete K —.68

Külön kiemelem, hogy nagyobb bevásárlásnál 5 százalék pénztári kedvezményben részesítem a mélyen tisztelt vevőimet.

Arak korona értékben.

Kézimunka minden árban:

- Futó rajzolt K —.60.
- Futó kezdve, anyaggal K. 1.80
- Maderia futó, milő, rajzolt K 1.70
- Talcakendők 10 fillértől feljebb.
- 1 drb. dísz-párna töltve, montirozva K. 6.50.
- 1 drb. congré futó, milő rajzolt K —.80
- 1 pár csipkefüggöny 6 koronától, 12 koronáig.
- 1 drb. női himzett ing kézi himzéssel K 2.90.
- 1 drb. női himzett vászon ing kézi himzéssel K 3.50.

Selyem osztály:

- 1 méter szines taft elsőrendű minőség K 2.40.
- 1 mtr. fekete taft K 1.80, 2 K, 3-ig.
- Blous seymek szines csikos, kockás K 1.80-tól, 2.90 K-ig.
- 1 drb. selyem nyakkendő K —.58.
- 1 drb. himzett, csipke sal K 5.50.
- 1 drb. tüll sima sal K 5.—
- 1 tucat férfi vászon zsebkendő K 6.50.
- 1 tucat női vászon zsebkendő K 6.—
- 1 drb. nyári paplan K 1.70.
- 1 drb. nyári paplan prima minőség K 2.45.

1518 1912. tkv sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az aradi kir. törvényszék, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. kincstár végrehajtható javára 124 k r. 84 fill., örököségi tőkekövetelésnek és járulékaiknak behajtása végett az aradi kir. törvényszék terüetén levő, Aradmegye Nagykamarás községében fekvő, a nagykamarási 521. sz. tjkvban A 1. sor, (248, 249) hrsz. alatt felvett 138. sz. ház udvar és kertre az árverést 940 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1912. évi május hó 18-ik napján a felő orator Nagykamarás községében tartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási ár kétharmad része, vagyis 626 korona 60 filléren alól eladni nem fog.

Árverezni szándékozó tartoznak az ingatlan becserének 10% át, vagyis 94 koronát kézzelrepen vagy az 1881 LX. tc. 42 §-ban jelzett árforrasmat számított es az 1881. évi november hó 1-én 3-33. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes érkeppirokban a kiküldött kezhez letenni avagy az 1881 LX. tc. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál

előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kir. Törvényszék, mint telek-könyvi hatóság.
Arad, 1912. évi február hó 24-én.

Arany, s. k.
kir. törv. bír.

Pótlásra és telepítésre kiválóan alkalmas fajtisza

GYÖKERTES ripária portalis

vesszőt egy és két éves minőségben, bármily mennyiségben szállit

Hámory-Gardaság
szőlőültvány-telepe ARAD.

Aspirin

Mint hogy sűrűn előfordul, hogy a valódi Aspirint utánzatokkal helyettesítik, kérjük az Aspirint csak is az általunk forgalomba hozott

Aspirin-Tabletta

alakban vásárolni, a melléti lerajzolt eredeti csomagolásban. (1 üvegcső 20 Tablettával a 0.5 gr. K 1.20).

Minden Tablettára az Aspirin szó van rábélyegezve.

Csak is ezen Tabletták nyújtanak biztosítékot a készítmény valódiságáért, és minden más mint nem valódi visszautasítandó.

Aspirint kizárólag eredeti tablettáinkban kérjen.

Farbenfabriken vorm. Friedr. Bayer & Co.,
Elberfeld und Leverkusen b. Mülheim a. Rhein.



Igen tisztelt vevőinket és az uri hölgyközönséget értesítjük, hogy a legelegánsabb eredeti

Szíves látogatást kérünk kitünő tisztelettel:

bécsi és párisi kalap modell ujdonságaiak

SCHWEIGER ES BEKESI

szép választékban megérkeztek, melyeket legjutányosabb árban árusítunk el.
Kész gyászkalapok és gyermekkalapok nagy választékban.

női kalap divatterme

Arad, Andrassy-tér 20. (Udvarban.)

Gara Miklós

saját készítményű cipőüzlete
Arad, Hunyadi-u. 3.

Tisztelettel értesítem Arad-város és vidéke n. é. közönségét, hogy a mai kor igényeinek megfelelő legdivatosabb férfi, női és gyermekcipő mintaraktárt rendeztem be saját készítményű cipőkből, hol raktáron tartok a legkényesebb igényeknek is megfelelő árut, rendkívüli olcsó árak mellett. Rendelések 24 óra alatt elkészítenek. Ortopéd cipőket szak-szerűen készítek. Kérem a n. é. közönséget, szíveskedjen meggyőződést szerezni cipőim izléses kiállításáról, jóságáról és olcsóságáról. Szíves látogatást kér

Gara Miklós.

Kérem kirakatom megtekintését.

Különös figyelmébe!

Vilamos villanyvilágítások és kályhák

együtt konyhai munkát teljesítik a mellett szőlő és erdőművelés

HOON DANIEL

Vilamosenergia és telefonberendezés felvételére
Arad, Deák Ferencz-u. 42.

Millió ember használja



rekedség, hurut, elnyálkásodás, torokhurut, fullasztó és görcsös köhögés ellen a

Kaiser-féle

mellpasztillát

„3 fenyő” jeggyel.

6050 bizonyítvány orvosoktól és magánemberek elismerő levele a legjobb ajánlás a biztos sikerre és közkedelésre. Egyetlen hasonló készítmény sem tud ilyen hatást elérni. Különösen kellemes és jóízű cukorka. — 20, 40 és 60 filléres dobozban

Kapható: Gutori Pálidos Kélemen, Hajós Árpád, Rozsnyay Mátyas, Breuer Páló, Vojtek Kálmán és Kling Lajos gyógyszerészeknél Arad, Zombory János gyógyszerésznél a Szentháromsághoz Új-Szt. Anna, Adler gyógytárban, M. Pécskán, Ors Rezső, Pankota, Teffert Károly gyógyszerésznél Elek, Krausz Elemér gyógyszerésznél Glogovác, — Zsigmondovics Béza Irid gyógyszerésznél Lippa, Vojtek és Welx drogériáján Arad, Kókai János gyógyszerésznél Pécskán és Székely Zoltán gyógyszerésznél Csermő, Bauer Károly gyógyszerésznél Kevermes.



Stock-Cognac Medicinal

hivatalos útmzárral ellátott palackokban mindenütt kapható.

5975
CAMIS ÉS STOCK
gőzüzemű gyárából
BARCOLA.

Szőlőtelepítők figyelmébe!

Kitünő minőségű szőlőoltványok ezrel 150 korona.

Ne vegyen addig,

mlg tölem árjegyzéket nem kér. Az összes bor-és csemege-fajokból szállíthatok Ripária Portális és Montkola alanyon.

Rendelésnél 1/3 előleget kérek. 1611 Cim:

Nagy M. Stein Mór
Marosvásárhely.
Gecse Dániel-utca 39. Tököly-tér 7. kaphatók.

Első emeleti lakás

az Andrassy-téren banknak, vagy más intézetnek kiadó.
Bővebbet a kiadóban.

Vilamos-felszerelések, electromotorok legjutányosabban Kalmár Józsefnél
kaphatók 1671
Aradon, Salac-u.

מורה פתח
Ortodox
mindennemű elsőrendű fűszerárak, bor, ó-szilva a Főt. ortodox rabbi felügyelete alatt
Stein Mór
fűszerüzletében 1671
Tököly-tér 7. kaphatók.

Beton-tégla

25°-al olcsóbb és jobb mint az égetett téglá, kézi erőre járó beton-téglagyártó gép (gyárt naponta 4000 téglát) továbbá cement-cserép, kutgyűrű, betonátersz és egyéb cementáru készítő gépek olcsó áron kaphatók.

Zsigri János
mezőgazdasági és cementipari gépgyárában
Arad, Pécskai-ut 17. 1695. Telefon 823.

A mesterdálnok...

Cipóm szép és tökéletes, Benne jární élvezetes, Mert ha cipőt szegzek, varrok. Rajt van 6681.



WALMA
kaucsuk-sarok.
Alkalmi vételék és eladások
Ékszerárnyakban
szeg és varrásokban, Arad legújabb óra- és órászereztetés

Deutsch Izidor
órák és órászereztetés
Welfer János-nál, Miskolc-palota.
Előjegyzés
szeg és varrásokban, gyémánt és kő- és érem- és legújabb órák és órászereztetés
SZEGEDEN 448. TELEFON 432.

Kovács,
nős, aki a gépész felügyelete alatt áll, belépésre 1761

kerestetik.
Vizsgázott egyének előnyben részesülnek. :: Ajánlatok a monyorói uradalomhoz, u. p. Bokszeg cimzendők.

Ha nem tartoznak minden szöveg-
szeri beállítások ára 4 fillér,
vastagabb betűkkel 8 fill.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Kiadóhivatal: József tér 13.
Kiadóhivatali telefon: 157. sz.
Szerkesztőség: 257. sz.

Apró hirdetések felvételnek a kiadóhivatalban, vidékről az apró hirdetések posta utalványon küldendők — a melyben a műveg elír — vagy levélbélyegekben. Többkorúknál a hirdetés száma mindenkor kizárandó. A hirdetés megkezdéséről (a jellegű leveleket kivéve) felvilágosításul szolgál a kiadóhivatal, és természetesen a költség is megjelölendő. Az apróhirdetések díja a szavak száma szerint számítandó. Minden szó 4 fillér, vastagabb betűkkel 8 fillér, a legkisebb hirdetés 60 fillér. A vastagabb betűkkel kívánt szavak a kéntréteg elválasztásai jelölendők. Az apró hirdetések előre fizetendők. A hirdetés a kiadóhivatal hivatalos díjtalanul megismerendő. **HIRDETÉSEK EGYÉK FÉL ÓRÁIG VÉTELEK FEL.**

Ajánlatokhoz,
Melyeket valamely jellege alatt kér-
nek a kiadóhivatalba, ne tessék
szóbeli okiratokat mellékelni, mert
bármelyik semmiféle felelősséget nem
vállalunk. Azokat az ajánlatokat,
melyeket az apróhirdetés megje-
lenésétől számított 4 héten belül
elfogadjuk el nem vesszük, a kiadóhivatal megsemmisíti.

LEVELEZÉS.

„Bízalmasan“
Levele van a kiadóban. 1873

Női írás,
hajtuk, legújabb, legdivatosabb
mintákban Vojtek és Weisznál.
II-5251

OKTATÁS.

Francia 1875
és német oktatást ad kitűnő nyelv-
tanárnő. Bővebbet Décsi Géza
könyvkereskedésében (Forrai utca)

Ha nem tud aludni
az Bromet, de Vojtek és Weisz
árneves rovarporát vegye. II-5251

Gépirás, gyorsírás
legjobban elsajátítható Ziffer Sán-
dor írógépvállalatánál. Elsőrangú
szaktanterők vezetése mellett. A
tanfolyam három hónapig tart.
Az állásközvetítés végzett növén-
dékeink részére díjtalan. Belrat-
kozni lehet április hó 1-ig József
őherceg-ut 7., I. em. 1877

Szagos lesz az utca
amerre jár, ha mosdó szappanját
Vojtek és Weisznál vásárolja; 6
darab 1 korona. II-5251

INGATLAN.

Sarokház.
Utcára nyíló kisebb bérház, közel
a főtérhez, olcsón eladó. 1738

A város belterületén
nagyobb telek megvételre keres-
tetik. Ajánlatokat „Központhan“
jelige alatt a kiadóhivatal továbbítja.

Csernovits Péter-utca 5. sz.
ház, mely áll egy 4 szobás üve-
gezett folyosóból, 2 egy szobás
lakásokból és borospincéből, szabad-
kézből eladó. Értekezhetni Bog-
sán és Iványinál, Szabadság-tér
10. sz. 1725

Eladó
B. Választó-utca 6. sz. ház. Érte-
kezni Varjassy J.-utca 28. szám
alatt. 1850

KIADÓ LAKÁS.

Itt az ideje,

ha kiadó lakása van, hogy az Aradi
Közlönyben hirdesse.
Egy próba már sikerrel jár.

Elegáns butorozott szoba
a Deák-Ferenc-utcában kiadó. Cím
a kiadóban. 1823

Két csinosan butorozott
szoba azonnal kiadó Szent Péter-
tér 9. Reikó Kálmánnál. 1876

Első emeleti
lakás az Andrásy-téren banknak,
vagy más intézetnek május hó
1-ére kiadó. Bővebbet a kiadóban.

Lakás

kiadó Neuman palota udvar. első
emelet. 1832

Fényes parket
nyerhető Vojtek és Weisz hírneves
parket-viasz használatával. II-5251

ALKALMAZÁST KERES.

Pénzt, időt és fáradságot
takarít meg —
aki alkalmazást keres, ha az
Aradi Közlönyben hirdet.
Egy kísérlet elegendő.

Intelligens uri leány
elárusítónőnek vagy pénztárnok-
nőnek ajánlkozik. Steiner J. Dam-
janits-utca 9. 1785

ALKALMAZÁST NYER.

Kár minden percért —
ha irodájában, üzletében alkalma-
zatra van szüksége, azonnal sze-
mélyezethez jut az Aradi Közlöny
hirdetése útján.
Tessék meggyőződni!

Nevelőnő
kerestetik Aradra két elemi iskolai
gyermek önálló tanítására. Aki
zongorát és franciát is oktat,
előnyben részesül. Cím a kiadó-
hivatalban.

Fiatall, ügyes segédek
felvételnek. Jelentkezni lehet dél-
ben 12—1 között Kell Manó
üzletében, Andrásy-tér. 1616

Egy elárusítónő
felvétetik Ingusz I. és Fia könyv-
kereskedésében Arad, Weitzer Já-
nos-utca. 555

Házvezetőnő vidékre
azonna i belépésre kerestetik. Fő-
zésbeni jártassággal kell bírnia.
Cím a kiadóhivatalban. 1820

Idősebb segédet

keresek, ki a vas, fűszer- és rövid
áru szakmát érti. Ajánlatok Weisz-
berger Lipót címen Honeztőre kül-
dendők. 1831

VÉTEL ÉS ELADÁS.

Még nincs késő,

ha venni, vagy eladni akar, hogy
az Aradi Közlönyben hirdessen.
Az eredmény biztos.

Hölgyközönség

szíves figyelmébe ajánlom legdi-
vatosabb bécsi és párisi eredeti
modell-kalapudonságaimat, melyek
nagy választékban, izléses kivitel-
ben, igen előnyös árban szerez-
hetők be nálam. Nagy választék
gyermekkalapokban — Havas Gizella
női kalap-divatterme, Forray utca
(Gróf Hunyady-palota.) 1741

Párisi divatalbum

a legújabb 770 tavaszi színes mo-
del képpel 2. — Blouse Album 120
kor-ért kapható Pichler Sándor
könyv és papirkereskedésében Arad,
Szabadság-tér 1. sz. 2551

Keveset használt

mat hálószoba berendezés és egy
gyermek-ágy eladó. Mankácsy Mi-
hály-utca 3. sz. I. 15. 1825

Aki használt könyveit

eladni, vagy kitűnő új könyveket
olcsón vásárolni kíván, forduljon
Krausz Paulin könyv- és papirkeres-
kedéséhez, színház épület. Ugyanitt
minden folyóirat, divatlap, Tolnai
világlapja stb. Olcsó üzleti könyvek,
papírkülönlegességek, irodai szerek
jutányos árban kaphatók. 4481

Új gyermekbilitard

jutányos áron eladó. Bővebbet a
kiadóban. 1851

Likőr aromák

mindenféle legfinomabb kávéházi
likőrök előállítására Vojtek és
Weisznál. II-5251

Körülbelül 500 kgr.

egész friss tökmag és virágmag-
olaj (napraforgó) van nálam eladó.
Ára helyben 10 korona méter-
mázsánként. Schillinger gőzmalom.
Erdőhegy. 1833

Kerítés-oszlop

2—2½ méteres száraz, igen jutá-
nyos áron eladó. Dengl fatelep,
Kossuth-utca végén. 1836

Férges baromfi élek

teljesen megtisztulnak Vojtek és
Weisz baromfi-féregpusztító sze-
rétől. Siker garantálva. II-5251

KÖLÖNFÉLE.

Férges baromfiak
megtisztulnak Vojtek és Weisz
baromfi féreg porától. II-5251

Földbirtokosok és bérlő urak figyelmébe!

Gazdasági könyvek rendezése, felül-
vizsgálata, lezárása, mérleg-el-
készítése, fundus instructus fel-
becslése, stb.-t jutányosan elvál-
lal elsőrendű erő. Szíves megke-
resések

Engel Mór

gazd könyvelő, volt urad. számtartó
Arad, Szekeres-u. 2.

Kivánatra megállapodás végett sa-
ját költségemen kijövök. 1892

Aradon Vas szálloda felhagyott étterme azonnal kiadó.



**Felvilágosítás a bérlő-
nél kapható.** 1849

Csillárok,
tillamos felszerelésű
tegecsésűk

Diamant-nál
Arad Péter-utca 2. (székhely)

„OLLA“
Kapható:
Török A. és Társa
drogeriájában
ARAD.

Varga Kálmán

női divatterme, Aczél Péter-utca 2.

Párisi és Londoni szövet-
ujdonságai megérkeztek.
A hölgyközönség szives
figyelmébe ajánlom 991 ■■

**Elsőrendű
mész,
cement,
gipsz**

és mindennemű építési
anyag **olcsóbb mint
bárhon.** Megrendelé-
sek gyorsan és pontosan
intéztetnek el. 1631

Virág Kálmán

építési anyagraktára
Arad, Erzsébet királyné-körút 59.

Építők figyelmébe!

A nagyérdemű közönség
tudomására adom, hogy hosz-
szabb távollét után Aradra
ismét visszatértem és 1604

Építészeti irodámat

újlag üzembe helyeztem.
Bárminemű az építészet
terén előfordulható új és ta-
rozási, átalakítási munkála-
tokat elvállalok és azokat
felelősség terhe mellett ké-
szítésként úgy emeletes mint
földszintes házakra elvállalok.

A nagyérdemű közönség
becses pártfogását kerve, ma-
radok kiváló tisztelettel

CSOBÁN TIVADAR építész
Arad, Deák Ferenc utca 20.

Figyelje meg!  Állandó étkezésnél a

„DÓZSA- kenyér”

mily jó hatással van a gyomorra és az emésztésre. 5859

„Gambolier”

engedélyezett

IMPORTÁLT AMERIKAI

ügető mén Record 1.26,
(apja Bingen, Record 1.20)
fedez 100 koronáért. 1617

Ugyanitt eladó több jól behaj-
tott amerikai félvér kocsiló.
Gutzjahr Gazdaság, Arad.

Megérkeztek

a cipők különlegességei!

Divatos világos sárga cipő 16 kor.
Legújabb szürke félcipő 12 kor.
Fekete divatos finom cipő 8 kor.
Antilop félcipő 11 kor.
Barna divat félcipő 8 kor.
Férfi barna félcipő 13 kor.
Férfi barna magas 15 kor.
Férfi zsevro gombos 11 kor.
Férfi zsevro bergst. 9 kor.
Kalapkülönlegességek 3 kor.

Fehérneműek és nyakkendők
nagy választékban a legol-
csóbban csakis 14-7

IVÁNYI MENYHÉRT cégnél
a Forray-uctában.

Valódi brünni szövetek

az 1912. évi tavaszi és nyári idényre.
Egy szelvény 1 szelvény 7 kor.
3-10 m. hosszú 1 szelvény 10 kor.
teljes férfiruhához 1 szelvény 15 kor.
(kabát, nadrág és 1 szelvény 17 kor.
mellény) elegendő, 1 szelvény 20 kor.
csak

Egy szelvényt fekete szalonruhához 20.-K-ért,
szintugy föltöltőszövetet, turistalódent, selyem-
kamagnt stb. gyári áron küld mint megbiz-
ható és szolid cég mindenütt ismert posztó-
gyári raktár.

Siegel-Imhof, Brünn.

Minták legyen és bérmentve.

Az előnyök, a melyeket a magánvívó élvez, ha
szövetvásárlásait közvetlen Siegel-Imhof
cégnél, a gyári piacon rendel meg, igen jelent-
ősen csökken. Szabott legolcsóbb árak. Örökös
választék. Mintahű, figyelmes kiszolgálás, még
a legkisebb rendelésnél is, teljesen ingyenes.

6861



1789

Lányi Marczell

cipők különlegességek raktára
Arad, Aczél Péter-utca 1. szám.



A tavaszi ujdonságok cipők különlegességeimben
már megérkeztek és azok részben a kirakataimban,
részben üzlethelyiségemben minden vételkényszer
nélkül a n. é. közönség rendelkezésére áll.